



Erdélyi turné keretében **Máramarosszigetre** érkezik **Hobo** október 1-jén. A Kossuth-díjas művész a **Tudod, hogy nincs bocsánat** című József Attila estjét adja elő. Földes László Hobo elmondta, mindig kisajátította a költő verseit, úgy érezte, sorai róla szólnak. „Ez az előadás nagyobb alázattal készült, a költőt szeretném bemutatni” – nyilatkozta 2005-ben Hobo, amikor Vidnyánszky Attila rendezésében elkészült a **Tudod, hogy nincs bocsánat** című előadás. József Attila a Hobo számára fontos költők sorába tartozik, akárcsak Pilinszky János, Villon, Faludy György, Vlagyimir Szemjonovics Viszockij, Allen Ginsberg. „József Attila műveit úgy olvasom, mint a szent könyveket, és néha, mintha a saját gondolataimat látnám leírva. Az előadással az volt a célom, hogy bevonjam és továbbgondolkodásra készítsem a nézőt” – mondja Hobo, aki az előadással korábban bejárta Magyarországot és a határon túli magyar lakta vidékeket is.

Az előadás a George Enescu zeneiskola hangversenytermében lesz **október 1-jén, este 7 órától**. Ez 14 éven felülieknek ajánlott! **A belépés díjtalan.**

„Az igaz virágzik(...) még a vén korban is gyümölcsöznek” (Zsolt. 92)

Id sek Napja a baptista templomban

Az ünnepi istentiszteletre **október 2-án, vasárnap délután 17.00 órai kezdettel** kerül sor.

Szeretettel várjuk mindazokat, akik együtt szeretnének ünnepelni a szépkorúakkal.

Apjok Norbert került az RMDSZ képvisel jelölt listájának a befutó helyére

A szerda délután megtartott Nagybánya-területi küldöttgyűlésen az RMDSZ-szervezetek küldöttjei 34-19 szavazattal Apjok Norbertet helyezte a képvisel jelöltek rangsorának első helyére. A második helyre Kovács RICHÁRD önkormányzati képvisel került. A szenatori lista első helyét Vida Noémi területi RMDSZ-elnök, alpolgármester foglalta el, a jelenlévők szavazata alapján. (ta)

HOBO

Halj meg és nagy leszel!

Dalok, versek, vallomások, történetek az utolsó hetven évből



2016. szeptember 30., este 8 óra

A MA esti előadás helyszíne a **Krisztus Király (ligeti) plébániájának Don Bosco terme**. **A belépés ingyenes.**



Ahogy a víz tükrözi az arcot - az Osonó Színház Nagybányán

Az Osonó Színház **Ahogy a víz tükrözi az arcot** című előadását Nagybányán, **október 3-án, 18 órától** a Színház stúdió termében mutatja be.

A belépés ingyenes.

Részletek a 2. oldalon.

Kapuavató ünnepségre és az Első Kenyér Ünnepére

kerül sor **2016. OKTÓBER 16-án, vasárnap délután 16 órai kezdettel a Teleki Magyar Házban**, amikor ünnepélyes keretek között zárjuk az ezévi felújítási munkálatokat, adjuk át a nagybányai és bányavidéki közösségnek a Teleki-ház 135 éves, 2009-2016 között restaurált történelmi kapuját és idén épült közösségi kemencéjét.

Vendégünk a kárpátaljai **CREDO Együttes!**

Az ünnepségre, amelynek részletesebb programját hamarosan közölni fogjuk, szeretettel várunk mindenkit!

A kezüket nyújtják a Showder Klub humoristái

„Nemdisznólab” Nagybányán, október 11-én, kedden, 19 órakor a Városi Színházban. **RÉSZLETEK A 3. OLDALON.**

Október 9-én délelőtt 10 órakor mindenkit szeretettel hívnak és várnak a nagybányai Óvárosi Református templomba, ahol megemlékezést tartanak Medgyesi Pál tiszteletére. Igét hirdeti dr. Fekete Károly, a tiszántúli református egyházkerület püspöke. Medgyesi Pálról előadást tart dr. Nagy Baló Csaba, a Sárospataki Református Kollégium igazgatója. Vendégünk lesz a Sárospataki Református Kollégium énekkara, Berkesi Sándor karnagy vezetésével, illetve a Gregus tárogató quartett.

Búcsút int az őszi nyárnak

Magyar nóta és operett gála

A magyar nóta a szív dala

2016. október 21., Nagybánya

A jótékonyasági gála a Diaconia id seknek „Jutalmam, hogy tehettem” Parohia Református óra ul vechi munkáját támogatja.

Fellép: Balázs Anikó, Molnár Júlia, Szabó Lajos, Dóka Zsuzsa, B si Szabó László, az Operettissimo Együttes, zenél a Dél-Budapesti Régió zenekara.

Kezdesi időpont: 19 óra.

Helyszín: a nagybányai Városi Színház.

Belép kártyák kizárólag elővételben, 50 lejért, adomány fejében igényelhetők.

Információk a Partner Galériában (Felsőbányai utca, 13. szám alatt), tel.: 0722-458 022,

www.facebook.com/kataning

Szervez: Kataning Egyesület.

Támogatók: TL+ magyar adása, Partner Galéria, Kataning Egyesület (Barátság Határok Nélkül). **Médiatámogató:** Bányavidéki Új Szó.



A Lendvai Márton Színház **Kör Valentyin Katajev: Bolond vasárnap** című zenés, két részes komédiájának második bemutatójára **október 7-én kerül sor a Városi Színház nagytermében, 18 órai kezdettel.**

A darabot rendezte **Chioresanu Babuci és Méhes Éva**. Jegyek elővételben rendelhetők a 0745-790 554-es (Szigeti Gyuszi) telefonszámon.



Ahogy a víz tükrözi az arcot - az Osonó Színház Nagybányán

„Anyu. Félek. Sötét van. Hallasz engem? Figyelsz most rám?”

(Osonó)

„De tudnod kell, hogy van benned is, mint minden emberben, valami halhatatlan. A világ a tiéd is!”

(Márai Sándor)

Az Osonó Színház *Ahogy a víz tükrözi az arcot* című előadását Nagybányán, október 3-án, 18 órától a Színház stúdió termében mutatja be. A belépés ingyenes.

Írta: Osonó Színház hely.

Bemutató: 2011. május 21., Bod Péter Megyei Könyvtár, Sepsiszentgyörgy, 2016. szeptember 8-án tartották a 448. előadást.

Szereplők: Bene Ervin, Benyhe Bernát, Gyergyai Bea, Mucha Oszkár, László Fruzsina, Sebestyén Eszter.

Technika: Kelemen Szabolcs.

Videó: Stibál Róbert.

Rendező: Fazakas Misi.

Az AHOGYAN A VÍZ TÜKRÖZI AZ ARCOT az Osonó Színház hely megnyilatkozása.

Megérett bennünk a vágy, hogy megmérjük a minket körülvevő társadalom látát és erről beszéljünk a színház eszközeit felhasználva. Előadásunk dokumentarista jellegű, amelyben a fiatalokat érintő társadalmi, szociális problémákat kutatjuk, így a magányos gyerekek, a tehetetlen szülők, a kiszolgáltatott fiatalok és saját magunk történeteit színházi eseményé, folyamatosan keresve a magunkkal, nézőinkkel és az Istennel való találkozás lehetőségét. Hosszú beszélgetéseink és egyéni megnyilatkozásaink eredménye egy közös forgatókönyv lett. Ennek színházi térbe helyezésekor megtapasztaltuk a közösségi alkotás és határaink feszegetésének élményét, létrehozva lelkiünk rezdüléseinek derűs vízióját és megmutatva arcainkat, ahogyan a víz tükrözi azokat.

MMG Kft.
Hera u. 10. sz., tel. 0262/218021,
218072, 0720530066.
e-mail: mmgbaiamare@yahoo.com

TERVEZ ÉS KIVITELEZ:

- Gáz, fűtés és vízszelvényi rendszereket.
- Vízellátási és szennyvízelvezető rendszereket.

GYÁRT ÉS FORGALMAZ:

- Polietilén-acetilénemellékanyagok, gáz, víz és szennyvízelvezető hálózatokhoz.
- Tipizált polietilén gázvezetők - RISER
- MMG típusú gázszabályozó - mérő állomások, kistűgyújtó használata.
- KHS típusú gázszabályozó, 10-200 köbméter köbtréteg szabályozó tartalommal
- GÁZGÉP típusú, kompakt gázszabályozó - mérő állomások, nagyfeszítéssel használható.
- PAKÖTÉ típusú, földgázzal működő, vízütem és fűtési sugárzó hőszabályozók.

Köszönet a F tér Fesztivál 2016 támogatóinak és önkénteseinek

A F tér Fesztivál Egyesület és a F tér Fesztivál 2016 szervezői köszönetet mondanak mindazoknak, akik segítettek, bekapcsolódtak a lebonyolításba, programot szerveztek, akik jelentkeztek a két önkéntes csapatba, és mindenkinek, aki egyszer csak résztvevőként jelen volt az idei rendezvényen. Nagy köszönet a rengeteg támogatónak, az alábbiakban közöljük a teljes listát:

A F tér Fesztivál partnere és támogatója: Fundatia Baia Mare 2021 - Nagybánya Európa Kulturális Fővárosa 2021

F támogatók: Bethlen Gábor Alap, Electro Sistem, Maravet

A F tér Fesztivál partnerei: Nagybányai RMDSZ, Németh László Elméleti Líceum

Kiemelt támogatók: Saitos Kürt-szkalács, Igazi Csiki Sör

Arany támogatók: Tomymobel, Stenger, OTP Bank, Communitas Alapítvány, Forte Grup, Univer, Consiliul Judeean Maramure

Ezüst támogatók: Creative for Hobby, Esbal Rulmenti, Dr. Bónis István és Csaba fogászati rendelő, IndexPromo.ro, Dr. Ruff Rudolf, Autobecoro, Ski&Bike, Fittonia Gyógyászati Felszerelés, StudioZ arhitectura, Microderma, Varga Béla, Auto Check Center - Service Enga, Wigmond, Millennium Chocolate, Mezoforte, Hydroproof, Fröhlich Róbert, Print Zóna, Universal Alloy Corporation Europe



Olvassa a megye legjobb MAGYAR lapját!

Egyházi hírek

* A Nagybánya-újvárosi Református Egyházközség templomában a kereszttség szentségében részesült **Sarkadi Lara Katarina**, Sarkadi Levente és Pleian Laura kislánya, akit Achim Alexandru és Gheorghe Melinda tartottak keresztvíz alá.

* Ezzel az egyházközséggel helyezett örök nyugalomra **Rusorean Jolanda** testvérünket, akit 81 évesen szolgált magához az Úr; utolsó földi útjára kísértük **Longáver Istvánné született Pap Mária** asszonytestvérünket, akit 71 évesen hunyt el; **Szabó Józsefné született Bovai Zsuzsanna** testvérünket, akit 68 évesen szolgált magához az Úr és **Méhes Sándorné született Kabay Márta** asszonytestvérünket, akit 88 évesen kísértünk utolsó földi útjára. Nyugodjanak békében!

* A Nagybánya-óvárosi Református Egyházközséggel helyezett örök nyugalomra **Szabó Ferenc** testvérünket, akit 70 évesen szolgált magához az Úr; utolsó földi útjára kísértük **Fehér Piroška** asszonytestvérünket, akit 85 évesen hunyt el; **Ilk Róbert Csaba** testvérünket, akit 19 évesen kísértünk utolsó földi útjára. Nyugodjanak békében!

* Ugyanitt Sas Ionel és Tamási Beáta, valamint Mărian Marius és Andrada tartották keresztvíz alá Kósa Krisztián és Tamási Andrea kisfiát, akit a kereszttségben a **Kósa David** nevet kapta.



Népi gyermekjátékok, a Németh László Elméleti Líceum alsó tagozatos diákjainak előadása a kisszínpadon (forrás: Oravecz Csongor)

Bronz támogatók: Szentháromság plébánia, Parkdekor, Krisztus Király Plébánia, Tundra, Valdman István ügyvéd, Solarcenter, Kovács Richárd önkormányzati képviselő, Poan, Apiland, Várvid Zsolt kereskedő, Dr. Fényes Alpár, Dr. Körmendy Emese fogászati rendelő, Dr. Kolozsi Rudolf fogászati rendelő, Dr. Lévy Lehel és Boglárka fogászati rendelő, Dr. Oláh Imola fogászati rendelő, Raffay Levente, Diénes Áron, Rákóczi Ferenc Róbert, Várady Emese és Csongor, Mazur Réka, Forensis Design, Prodinamik, Big Studio, Teleki Magyar Ház, Zolba Start, Györfi Éva, Moda Comoda, Feva International, Cressent, ADM electronic, Györfi Éva - Folk Fashion, Székelyudvarhely, Medve Panzió, Borsafüred

További támogatók: Dentisan, Art Butik, Dr. Hegedűs Ildikó és Attila fogászati rendelő, Dr. Varga Gizella fogászati rendelő, Dr. Havrilla Mónika fogászati rendelő, Mazur István, SB Electronic, Cucubau, Dr. Kirchmaier Péter, Kishegyi Balázs, Barbarosa, Hotel Diafan, Farkas Juliánna könyvelő,

Compact áruház, Computerm termosztate, Dr. Bogdán György állatorvos, Kalmartranslation fordítóiroda, Komlósi Judit audit könyvizsgálói iroda, Dr. Varga László, Kósa Éva, Jägemeister

Médiapartnerek: Bányavidéki Új Szó, Nagybánya.ro, Transindex, Szatmár.ro, City Rádió Szatmárnémeti, mmhirlap.ro, ehirmondo.ro, Maramedia TV, Tele Plus, Kirsch Production, MTVA, TV Sighet

Köszönet, mulumiri: Partner Galéria, Serviciul Public Ambient Urban

Külön köszönet: Marosán Zoltán, aki építésznek a támogatások megszerzésében való együttműködéséért! Továbbá köszönjük a Szentháromság- és Krisztus Király plébánia, valamint az Óvárosi Református Gyülekezet segítségét.

Új Szó
Bányavidéki
Kiadja a GENIUS Kft. Nagybánya

Igazgató:	Soltz Anna
Főszerkesztő:	Tamási Attila
Főmunkatársak:	Dávid Lajos Deák László Simori Sándor
Számítógépes tördelés:	Deák László, Dávid Lajos, Tamási Attila
Nyomdai kivitelezés:	Bauer Artúr, Szabó Angéla

Szerkesztőség
és kiadóhivatal:
430143 Nagybánya
Báili u. 3. sz.
Tel/fax. 00(40)262-218.204
www.nagybanya.ro/uj_szo.php
e-mail: banyavidékijuzso@gmail.com

Dr. Bónis István parlamenti képviselő irodájának kódási programja:

Máramarossziget:

- RMDSZ-székház, minden hónap első péntekén 12-14 óra között; **Nagybánya:**
- RMDSZ-székház, minden hónap második, harmadik és negyedik péntekén 10-12 óra között; - **Teleki Magyar Ház**, minden hónap második, harmadik és negyedik péntekén 12-14 óra között. A parlamenti képviselő telefonszáma: 0726200756.

Készült a GENIUS Nyomdában

III. Pet fi-szavalóverseny Koltó - 2016

A koltói Agape Alapítvány az idén is

Pet fi-szavalóversenyt hirdet

diákok, felnőttek és szépkorúak számára.

Jelentkezni lehet egy kötelező Pet fi-verssel, és egy szabadon választott magyar szerző versével vagy prózájával.

Kategóriák:

1. korosztály - diák (13-20 év)

2. korosztály - felnőtt (21-50)

3. korosztály - szépkorú (51 év fölött)

A verseny id pontja: 2016. október 9., vasárnap de. 10 óra.

Helyszín: Mivel dési Ház, Koltó

Jelentkezési határidő: 2016. október 5.

Benevezni a jelentkezési lap kitöltésével lehet.

A jelentkezési lapot a rendezvény fő szervezőjétől kell lekérni, és további információkat is nála lehet beszerezni.

Fő szervező:

Bencze Zita

Koltó, 177. szám, Máramaros megye, 437283

Tel.: 0040-262-289.040

Mobil: 0040-745-568.538

E-mail: koltotur@gmail.com

A kezüket nyújtják a
Showder Klub
humoristái

„Nemdisznóláb” Nagybányán

Október 11-én, kedden, 19 órakor a Nagybányai Városi Színház előadótermében sor kerül a Szomszédnéni Produkciós Iroda és Felméri Péter új humorstílusának premierjére.



„Idén is nagyon hülye címet választottunk az új turnénknek – ez a Szomszédnéni és Felméri Péter esteknél már hagyomány – «Nemdisznóláb» címmel tudtommal még senki sem lépett színpadra. Most, amikor mindenki búcsúkoncertet ad és felbomlik, mi úgy gondoltuk, hogy inkább összeállunk, és baráti jobbot meg egy egész estés kabarét nyújtunk a közönségnek.” – nyilatkozta Bálint Ferenc, a Karinthy-gyűlés Szomszédnéni Produkciós Iroda humoristáinak tagja.

„Az új estünkben néhány fontos információt is meg szeretnénk osztani a közönséggel, az első talán az egyik legfontosabbat már a plakáton eláruljuk, miszerint a kezünk nem disznóláb. Ezt mutatjuk is, a plakáton szám szerint kilenc kezünk van, így az idei turnéban még többet fogunk gesztikulálni, mint eddig.” – tette hozzá Tóth Szabolcs.

„A tavalyi turnéban három emberre hat kéz jutott, így idén 50%-al nőtt a kezek száma, amit sikernek könyvelünk el” – folytatta Bálint.

Komolyra fordítva a szót, Felméri Péter, a Showder Klub sztárja izgatottan várja a legújabb találkozást: „Amikor 2013-ban útnak indítottuk az első Erdély-turnénkat, még nem tudtuk, hogy mekkora lendületet ad nekünk egy ilyen körút, amin minden nap más városban léphetünk fel. Azóta ez már a negyedik turnénk és egyre jobban élvezzük. Mindegyikre új poénokat írunk, és nem lesz ez más-ként idén se. Már izgatottan várom, hogy újra útnak induljunk és elmesélhessem a közönségnek a legújabb történeteimet.”

„A disznóláb régen egy rövidcső pisztolyt jelentett, és ha valaki a kezét nyújtotta, az a békés szándékáról árulkodott. Mi mindössze poénnal leszünk felfegyverezve, de azok is legalább akkorát tudnak szólni, mint egy hatlövet.” – összegezték a humoristák.

Jegyeket elvételben az Nagybányai RMDSZ székházban (Vasile Lucaciu 1.), illetve a szabad helyek függvényében az előadás előtt lehet váltani a helyszínen. Az egész estés kabaréra a belépő ára 25 lej. A diákjegy ára (csak elővételben) 15 lej.

PÁLFFY TAMÁS SZABOLCS:*

Zilahon adtak hálát a nagybányai, sárközújlaki és szigeti unitáriusok

A Magyar Unitárius Egyházhoz tartozó egyházközségekben az első „emberes” hónap utolsó vasárnapja színi hálaadó ünnep, amelynek része az úrvacsoraosztás.

Az Északnyugat-Erdélyi Unitárius Szórványegyházközség gyülekezetei immár harmadik alkalommal, közösen vettek úrvacsorát: 2014-ben Szatmárnémetiben, 2015-ben Nagybányán találkoztak, idén, szeptember 25-én, a Zilah-belvárosi református templomban gyűltek össze a három megye (Máramaros, Szatmár és Szilágy) területéről érkezett unitáriusok és más felekezeti családtagok.

Szeptember 25-én reggel Nagybányán szállhattak autóbusszal a szórványbeli unitáriusok, majd rövid, sárközújlaki megálló után (Kovács Ibolya brassyói származású tanítónő, hittestvérünk csatlakozott hozzájuk) Szatmárnémetibe érkeztek, ahol az ugyancsak szórványkörülmények között élő unitáriusok és más felekezeti családtagjaik csapatával kiéleződve folytatták útjukat a Szilágy-ság felé. Tették ezt azért, hogy Zilah belvárosában, Erdély és Közép-Kelet-Európa legnagyobb méretű református templomában együtt legyenek a sajátosan u-

nitárius ünnep. Máramaroszigetről egy fiatal házaspár vett részt ezen a „zarándokúton”.

Pálffy Anna-Mária lelkész a tíz leprás meggyógyítása történet (Lk 17, 11-19) alapján mondott ünnepi beszédet. Az énekvezérlő szolgálatot a Szilágykrasznároli érkezett Oláh Tünde végezte. Úrvacsoravétel követően, a Magyar és a Székely Himnusz énekelték el a résztvevők, majd közeledően vettek részt, melyen László László történész, az *Ahogy az EGY ISTEN látja (40 erdélyi unitárius templom)* című könyv társszer-



Magyar nyelvtanfolyam

2016. október 3-án kezdődik az új tanulmányi év a nagybányai Petre Dulfu Megyei Könyvtárban. Minden hétfőn 17.30-18.30 óra között magyar nyelvtanfolyamot tartunk haladóknak.

Szeretettel vár minden érdeklődőt Komlósi Lajos oktató.



MEGVÁSÁROLHATÓ A SZATMÁRNÉMETI HARAG GYÖRGY TÁRSULAT NAGYBÁNYAI BÉRLETE

Az évad során bemutatásra kerül:

1. Zerkovitz Béla – Szilágyi László: **Csókos asszony**
2. William Shakespeare: **Tévedések vígjátéka**
3. Fazekas Bertalané – Buzogány Béla: **Csalafinta hozomány**
4. Carlo Goldoni: **Velencei terecske**

A bérlet megvásárolható:

- az RMDSZ székházban (Felsőbányai utca, 1. sz.), hétköznap 9-16 óra között (tel: 0262 216 593; 0262 217103)

- a Teleki Magyar Ház irodájában, délután 15-21 óra között (tel: 0740751490; 0744919166)

Felnőtt bérletek ára: 70 lej. Nyugdíjas és középiskolás bérletek ára: 50 lej

z je is jelen volt. A Székelyudvarhelyen kiadott szép könyvből helyben lehetett vásárolni és dedikáltatni.

A nagybányai és máramaroszigeti unitáriusok a Szilágy-ságban is szórványban élő hittestvéreik vendégszeretetét tapasztalhatták meg. A Szilágy-ságban élő unitárius vallású személyek száma nem haladja meg a húsz lelket, ezért figyelemre és tiszteletre méltó Fejér László zilahi gondnok és szervező társai munkája.

Úgy érzem, hogy otthonaikba visszatérve, a nagybányai, sárközújlaki és máramaroszigeti unitáriusok, és más fe-

lekezeti családtagjaik, örömmel nyugtázták a Zilah-belvárosi református templomban lezajlott közös hálaadást.

*A beszámoló szerzője, társadalmi kommunikáció és közkapcsolatok mesterképzéssel rendelkező unitárius lelkész.

A hét mottója:

„Az egészséges közösség a tagok szeretetén és egymás iránti figyelmén épül fel.” (Millard Dean Fuller)



Románia term földjeinek egyharmada nem román föld

Nem adjuk el az hazánkat, ivöltötték anno a mélyrománok. Hát, közben eladták...

Több romániai gazdaszövetség aláírásokat gy jt annak érdekében, hogy nyilvánítsák nemzeti vagyonná a mez gazdasági földterületeket és így akadályozzák meg a külföldiek földvásárlását. A nyugat-európaiak az ország legtermékenyebb földjeit vásárolják fel...

Romániának 14,8 millió hektárnyi megm velhet földterülete van, de ebből csak tízmillió áll m velés alatt.

A Romániai Mez gazdasági Termékek Ligájának (LAPAR) elnöke, *Lauren iu Baciu* elveszettnek tekinti azt a több mint 2,8 millió hektárnyi mez gazdasági területet, melynek nem románok a tulajdonosai. „Ha a szomszédos országokhoz mérünk, akkora lenne, mint egy állam”, jegyezte meg. *Lauren iu Baciu* tisztességtelen versenyr l beszél. „Romániában még nagyon fiatal, nagyjából 25 éves a magángazdálkodás. A magánszektor t kehiányos. Más fejlett államokhoz képest az állam csak néhány százalékkal segíti a mez gazdaságot”, állította a LAPAR elnöke.

A földvásárlás terén a hazai gazdák nem tudnak lépést tartani a Romániába érkező külföldiekkel. „Akkor sem tudnánk vásárolni, ha szeretnénk. Nincs mi b l. A bankok nem segítenek, mert azok sem románok és nem érdekük megtenni. Idejönnek ezek a befektetési alapok, melyek román földdel üzérkednek. [...] Gond nélkül vásárolnak, mert van pénzük”, indokolta *Lauren iu Baciu* a román gazdáknak kért védelmet.

Befektetett t ke a földüzérkedéssel szemben

Costel Cara gazda élesen fogalmaz. „Örülök, hogy közeledik a választás és kezdünk ezekre is odafigyelni. Évek óta üvöltözök, hogy nagy hülyeséget csinálunk, és nemcsak én, sokan. Senki sem hallgat ránk, de még gyaláznak is minket, hogy idióta nacionalisták vagyunk, most meg mindenki ezzel jön, még *Ciolo* úr is”, említette a Románia Liber nak a gazda. De az olasz nem viheti magával Olaszországba a földet teherautón. „Igen”, válaszolta *Cara* „,de bekeríti, nem enged fel rá, az egész termést teherautóra rakja és Olaszországba viszi. [...]”

Érdekes, hogy bizonyos kérdésekben a külföldiek földvásárlásának korlátozását ellenz k és az ezt támogatók is egyetértenek. „A külföldi amúgy sem tudja hazavinni a földet”, veti fel újra az említett érvet *Cristian P un*, az ASE (Közgazdaságtudományi Akadémia – szerk.) Nemzetközi Kapcsolatok Karának el adója. „Ha igazi forrásként akarunk a földre tekinteni, akkor akár befektetnek bele, akár megveszik – nem számít –, továbbra is itt marad, mert a profittal szemben nehezebben helyezhet át egy adóparadicsomba és így könnyebb adót kivetni rá”, véli *P un*.

Az egyetemi tanár szerint még akkor is, ha külföldr l származik, „masszívan növelné az átlagos mez gazdasági termelékenységet (most az európai átlag fele) és igazi fejl dési vektorrá változtatná a mez gazdaságot. [...]”

A LAPAR vezet je, *Lauren iu Baciu* „román földdel való üzérkedésnek” nevezi a telkekkel folytatott kereskedelmet. Egy külföldi befektet „2.000 euróért megvásárolja a földet, majd 6.000 euróért kínálja nekünk”, miközben a gazda számára a fejl dés az egyetlen

lehet ség, hogy benne maradjon az üzletben. „Ahhoz, hogy a piacon állni tudjunk a versenyt, kénytelenek vagyunk terjeszkedni. Most, ebben a helyzetben nem tudunk terjeszkedni, mert az ár terén nem vagyunk tárgyalóképesek”, figyelmeztet a LAPAR elnöke.

De a nyugati közgazdászok szerint már nem az egyre nagyobb földterületek megvásárlása biztosítja a fejl dést. *Paul Roberts* amerikai újságíró az Élelem vége cím könyvében a „futópádra lépés” beszél: minél több földet vásárolsz, annál inkább csökkented az árat, a nagykeres pedig sohasem hagyja abba az árra gyakorolt nyomást és egy adott pillanatban úgyis cs dbe mész.

Rejtett hektárok

A gazdák azt állítják, a helyzet súlyosabb, mint ahogy a hivatalos dokumentumokból kit nnek, mert a külföldiek mindenképpen több földdel rendelkeznek, mint amennyi a törvényes szerződésben szerepel. Sok területet közvetít kön, mondjuk egy román állampolgárságú feleségen keresztül vásárolnak meg. „Azt hiszem, túl kés n ébredtünk. Már csak ennyink maradt: a föld. Az alkotmányban kellene valamit rögzíteni. Bármit képes vagy termelni ezen a világon, csak földet nem”, hangsúlyozta a Románia Liber számára *Costel Cara*.

Lauren iu Baciu nak is van egy hipotézise. „Megtörténhet, hogy egyszer csak arra ébredtek, hogy Temesvár környékén létrejön egy olasz enkláv (onnan indult az egész felvásárlás a legnagyobb mez gazdasági miniszter, *Ilie Sărbu* segítségével). Botosányban (Botosani) a németek, a dánok. Délen (csak a legjobb földeket szerezték meg) szintén. Nem Moldova dombos, legrosszabb vidéke kellett nekik, melyet *Adrian Porumboiu* szerzett meg. A külföldiek a B r ganra mentek, ahol 6-os humusz van. Botosányban szintén, a nyugati alföldön szintén, a Bánságtól Szatmárig”, figyelmeztetett *Lauren iu Baciu*.

Mi a helyzet az EU-ban?

Magyarország: Csak egy állami jegyzékbe felvett EU-s rezidensek vásárolhatnak. Budapest lépései heves vitákat váltottak ki Brüsszellel.

Bulgária: A természetes személyeknek vagy cégeknek már legalább öt éve rezidenseknek kell lenniük. A pénz forrását közjegyz nél kell bejelenteni.

Németország: A befektet nek bizonyítania kell, hogy mez gazdasági célra akarja használni a földet.

Litvánia: Az államnak és a szomszédos gazdának el vételi joga van.

Franciaország: Egy állami intézmény, a SAFER felvásárolja a szétdarabolt telkeket és összevonja azokat. Az EU-s polgárok esetében nincsenek korlátozások. Aki a SAFER-t l akar vásárolni, annak nagy területet kell megvennie, és alaposan megvizsgálják ügyét.

A hazai gazdák egy része úgy véli, túl kés n érkeznek a külföldi földvásárlásokat megakadályozó lépések. „Jóval



Teleki Magyar Ház

Köszönet támogatóinknak

KÖSZÖNETET MONDUNK mindazoknak, akik az elmúlt hetekben-napokban is téglajegyek vásárlásával segítettek a Teleki Magyar Ház felújítási munkálatait:

Vés Ágoston, Kanada, Vancouver – 500 lej (gyémánt), Név nélkül, Nagybánya – 20 lej (2 db. ezüst), Dumitrescu Klára, Nagybánya – 20 lej (2 db. ezüst), Pasca László, Nagybánya – 300 lej (arany), Fux János, Nagybánya – 10 lej (egyszer), Tim Zoltán, Nagybánya – 50 lej (bronz), Koller Márta, Nagybánya – 100 lej (ezüst), Pásztor Hanna, Nagybánya – 50 lej (bronz), Pet fi Múzeum, Koltó – 100 lej (ezüst), Oláh Gáborné, Szinérváralja – 50 lej (bronz), Nagy Zoltán, Nagybánya – 10 lej (egyszer), Dombi Erzsébet és István, Nagybánya – 100 lej (ezüst), Kopányi Mária Henrietta, Nagybánya – 100 lej (ezüst), Ferenczi Éva Anna, Nagybánya – 10 lej (egyszer), Várad Linda, Budapest – 10 000 Ft (1 db. ezüst és 1 db. bronz), Dienes Áron, Nagybánya – 200 lej (2 db. ezüst), Bálint Miklós, Nagybánya – 50 lej (bronz), Zalányi Ferenc, Nagybánya – 20 lej (2 db. egyszer), Dombi-Magoss Árpád, Nagybánya – 50 lej (bronz)

Nagybánya – 200 lej (2 db. ezüst), Teleki Lóránd, Budapest – 20 lej (2 db. egyszer), Dumitrescu Klára, Nagybánya – 20 lej (2 db. egyszer), Pasca László, Nagybánya – 300 lej (arany), Fux János, Nagybánya – 10 lej (egyszer), Tim Zoltán, Nagybánya – 50 lej (bronz), Koller Márta, Nagybánya – 100 lej (ezüst), Pásztor Hanna, Nagybánya – 50 lej (bronz), Pet fi Múzeum, Koltó – 100 lej (ezüst), Oláh Gáborné, Szinérváralja – 50 lej (bronz), Nagy Zoltán, Nagybánya – 10 lej (egyszer), Dombi Erzsébet és István, Nagybánya – 100 lej (ezüst), Kopányi Mária Henrietta, Nagybánya – 100 lej (ezüst), Ferenczi Éva Anna, Nagybánya – 10 lej (egyszer), Várad Linda, Budapest – 10 000 Ft (1 db. ezüst és 1 db. bronz), Dienes Áron, Nagybánya – 200 lej (2 db. ezüst), Bálint Miklós, Nagybánya – 50 lej (bronz), Zalányi Ferenc, Nagybánya – 20 lej (2 db. egyszer), Dombi-Magoss Árpád, Nagybánya – 50 lej (bronz)

Téglajegyeket **10 lejes** (egyszer téglajegy), **50 lejes** (bronz), **100 lejes** (25 euró/ezüst), **300 lejes** (75 euró/arany) és **500 lejes** (125 euró/gyémánt) címletekben lehet ezután is vásárolni.

A Teleki Magyar Ház munkatársai és Kuratóriuma nevében köszönettel és tisztelettel: **Dávid Lajos**

korábban meg kellett volna tennünk, most már nem nagyon látom, hogyan tudnánk megtenni”, véli *Costel Cara*, rámutatva, hogy „ez teljes esztelenség, miután eladtad a földterület közel 40 százalékát. A többieknek, akik szintén vennének, már nem engedted meg? Mit kezdesz azokkal, akik már vásároltak?” [...]

Ennek ellenére a gazda úgy véli, hogy élni lehetne olyan jogi cs rcsavarokkal, amelyeket a kolozsvári *Avram Fi iu* agronómia professzor javasolt: „sz r ket” a földvásárlások esetében, mint más államokban. A gazdát serkenteni, hogy itt „adja el az árúját, nem Olaszországban, mert jobban megéri, így többet keres”, vagy „egy gazdasági-pénzügyi eszközzel elérjük, hogy a román vásárolja meg a földet és végezen el bizonyos munkálatokat”, vagy talán „egy vegyes céget hozunk létre és

kialakítunk egy támogatási rendszert, és ha az olasz el akarja adni a román partnernek, akkor ez utóbbinak el vásárlási joga van. Vagy esetleg nekem, az államnak van pénzem, van egy alapom és földet akarok vásárolni”.

Avram Fi iu a Románia Liber nak adott exkluzív interjújában ugyanakkor arra hívta fel a figyelmet, hogy nem feltétlenül a külföldiek nagy földvásárlásáról van szó: „Érzelmileg fájdalmas, ha külföldi, de ugyanez a helyzet, ha román vásárol (nagy földterületeket – a szerz.), mert nyomás alá helyezi az árakat. [...] A paraszt, akinek öt évvel ezel tt még esetleg esélye lett volna földet venni, holnap, 10.000 eurós áron már nem fog tudni. A Romániában kialakult (falun – a szerz.) előregedett korfát nem tudod fiatalabbra cserélni. Romániában a mez gazdaságnak már nincs jövő je”, állítja *Fi iu*. (a *foter.ro* nyomán)



AZ ÉG

Amerre jártam, megnéztem a tájat és megnéztem az eget is. Az ég mindig valamilyen kék volt. Fakó, borús, zavaros, füstös, vöröses... De olyan leírhatatlanul gyönyörű, tiszta, csengő kék, mint a mi kertünk fölött a Zúgó völgyében, nincs sehol a világon. Sokat gondolkodtam, mit lehet olyan csodás? Talán mert a mi kertünk végében ér össze az ég a földdel? Talán hatással vannak a levegőre a hegyoldalon termő hatalmas kövek? Talán azért, mert onnan kel fel a Nap, hogy megsimogassa a tölziliomot, a hegyi orchideát? A nap leheletébe öltözött Hold is onnan indul a lilás-sötétkék, bársonyos égen, hogy utat mutasson a síűninek, a rókának. Éjjel a csillagok, nappal a madarak éltetik az eget. Az Édenkert fölött csakis ilyen ég lehet.

Zinner Oláh Ágnes

Magyar tánc a román fesztiválon

Az elmúlt héten Nagybánya és környéke immár második alkalommal ünnepelt. Az idén négy naposra cseperedett F tér Fesztivált (Magyar Napokat) követte nyomban a Gesztenye Fesztivál.

El lehet mondani, mind a magyarok, mind a románok összességéről, hogy kitettek magukért. Pénteken, szeptember 23-án azonban egy eddig még nem látott dolgot tapasztalhattunk. Mind a koltoi, mind a szamosardói táncsoportot meghívták táncolni a Gesztenye Fesztiválra.

Habár kicsit félve s megszeppenve álltak színpadra a fiatalok, valami fergeteges hangulatot varázsoltak. Tartottak attól, hogy mi lesz, mégis minden nagyszerűen ment, s fokozva a hangulatot, a román ajkúak körében is emlé-



kezetessé tették nevüket. Ez egy dicséretes lépés volt a többségiak részéről, amivel azt próbálták sugallni, hogy össze kell tartanunk. Ne számítson, hogy ajkaink különböző nyelven szólnak. Csak az fontos, hogy megpróbáljunk együtt egy közösséget alkotni.

Adja Isten, hogy ez megmaradjon, s máskor is megjelenhessenek a fesztiválon a magyar táncsoportok, s érvényesüljön Nagybánya lakossága körében az összetartás, függetlenül attól, hogy ki milyen nyelvet mondhat anyanyelvének. (Fóris Henrietta)

Egy kis múltidézés

Hazánk, Románia történelmének eseményei között (nem csak a mai lyukas román kalácsos rendszerben, melyet nem Juon és Jancsi bácsi sütiöget immár), voltak, vannak és lesznek olyan dolgok, melyekre a mindenkor hatalom mindig saját mevéként, büszkeségeként tekintett és tekint. Az utóbbi időkben politikusaink (a máról holnapra letteké) nagyonis ráharaptak a múlt megörzésére, paripájának a lobogó sörényére, olyannyira, hogy a városi Román Nemzeti Múzeum végső stádiumában még visszanyerít nekik, hogy eddig volt, és az üres zabostarisnya legyen a tietek.

Tehát induljunk el a régmúltból, el egészen az 1970-es évek elejéig, kálauzunk pedig legyen az akkori országos napilap, az Elre Kiskönyvtárában megjelent 2 500 kérdésre - 2 500 felelet című kötet, mely 1974-ben jelent meg, kinek nosztalgizálás, kinek újdonságképpen. Lássuk csak, mire is lehetünk büsz-

kék a piros, sárga, kék lobogók alatt.

* Többek között arra, hogy már az első kor legrégebbi szakaszában is éltek már emberek hazánk területén és az Olts megyei Dárjovul völgyében, és az Észak-Moldovában lévő Ripiceni környékén találták meg a régészek az első kezdetleges keltákat (én meg nemrég egy STIHL márkájú eldobott láncfűrész találtam kertem végében).

* A román nép születési bizonyítványa a Traianus oszlopa, amely a rávésett képes krónikának köszönhetően hiteles bizonyítéka a román nép dákrómai eredetének. Mai bizonyíték rá Cluj-Napoca, amely Mátyás király visszajöveteléig érvényes, akár a trianoni nagy aláírások.

* A Dobruzsza elnevezés Dobrotici nevéből származik, aki ezen a területen különálló államalakulatot hozott létre.

- folytatás a II. oldalon -

SZENT MIHÁLY NAPJA (Szeptember 29.)



Szent Mihály arkangyal ünnepe. A hagyomány szerint a túlvilágra költöző lélek kísérő társa, bírója. Ezen a napon a legenda szerint a Gargaó hegyen jelent meg Olaszországban, ahol tiszteletére egy templomot is építettek. E nappal megkezdődött az úgynevezett kiserfarsang ideje, a lakodalmaszások szünetidőszaka, mely Katalin napjáig (nov. 25.) tartott.

Mihály napja a név gyakorisága miatt kedvelt névünnepp. Szent Mihály napja a gazdasági év fordulója. Ezután kezdtek a kukoricát törni. A Szent György napkor legelőre hajtott állatokat ilyenkor hajtották haza. (folytatás a II. oldalon)

NEM-mel szavaztam!

Kettő állampolgárságom jogot biztosít a bevándorlás szörny következményeinek megakadályozására. Én, aki már átéltem egy világháborút, megtapasztaltam elemista gyermekként, mit jelent a szülő föld, az otthon elvesztése, most a világ minden tájára szétszórt magyar nemzetársaimhoz szólok. Ne engedjük maroknyi megmaradt földünket idegenek által letiporni. Kövessünk el mindent a bevándorlók kirekesztése érdekében. Még 80 évesen is képes volnék, ha kell, fegyvert is ragadni, mert ahogy látom, szép szóval nem fog menni. Kiképzett, tartalékos tüzérségi felderítő hadnagyként tisztában vagyok azzal, hogy a háború csak legutolsó megoldásként jöhet számításba, ezért jó lenne sokkal hangosabban tiltakozni az illegális, Európába történő bevándorlás ellen. Itt már az eleven szemlélet kevés.

Legyünk mindnyájan tettere készek! Egyesüljünk!!!

Vitéz Szilágyi Béla

HA BOLOND A VASÁRNAP

Egymásra torló ünnepelések és fordulók helyszíne volt az elmúlt szombat délutánján a Városi Színház, amikor a Lendvai Márton nevű színjátszó a Bolond vasárnapra léptek a közönségük elé. Az esemény különlegességét az adta, hogy 55 évvel korábban a csoport eldöntötte még a szocializmus építésének korszakában már bemutatta ezt az akkor aktuálisnak tetsző darabot. Ma már csak négyen élnek az akkori szereplők közül, de a mostani eladásban már egyikük sem vállalhatta a fellépést. Akkor, két évvel később, azaz az 1963-as évben a csoport munkáját a párthatalom betiltotta. Hét éves hallgatás után, azaz 45 évvel ezelőtt alakult újra a csoport, és az akkor frissen felépült Szakszervezeti Kulturális Házban Méhes György: 33 névtelen levél című vígjátékával kezdhetett újra tevékenységét azzal a céllal, hogy a magyar színpad ne haljon el Bánya és környéke színpadjain. Ebben az évben a F tér Fesztivál keretében való fellépés adta az okot az ünnepelésre, melyre szeptember 17-én került sor. (folytatás a II. oldalon)

Péter Károly jegyzete:

Túlpolitizált világunk

A túlpolitizált világ annyira eluralkodott fölöttünk, hogy a valós képet már nem vagyunk képesek észrevenni: az internetfüggő gyermekeket csak a virtuális vonzza; a politikafüggővé vált felnőtteket csak a szavak szintjén gyakorolt politizálás érdekli.

Pedig az interneten és a politikán kívül is van élet. Gondolok itt a természetben történő önfeloldott játszás élményére, a politikamentes szakmára, a közösségi életre, a családra, a vallásos hitre, a teremtésközpontú alkotásra, magyarságunk gyakorlására. Ezek mind-mind boldogságtérmet források lehetnének gyerekek, és felnőttek számára.

Nagy hibánk abban nyilvánul meg, hogy a politikust mindenhatóan és mindenhez értőnek tartjuk. Imádkozni az Istenhez imádkozunk, de ha baj van, akkor a politikushoz fordulunk. Más országokban az emberek egyetlet alapítanak, tömörülnek, szervezkednek problémáik megoldása érdekében, csak hogy ezzel megkerülhessék vagy mentesíthessék a politikát.

Másik nagy hibánk, hogy a sajtó, kevés kivétellel, a politika kinyújtott kezévé vált. Hogy a csapból is politika folyik, hogy nálunk „Szél politikátlan nem indul”, ezek nagymértékben mind a sajtónak köszönhetőek.

A politika bepészolt bennünket, olyannyira, hogy akaratunk ellenére belénk is költözött.

Örömmel osztom meg tapasztalatomat: minél távolabb jutok a politikától, a politizálástól, annál boldogabb vagyok.

Országunkban is élnek értékes, politikamentes szakemberek. Próbáljuk elnyelni részesíteni őket úgy, hogy valóban önálló ötleteiket ne a politikuskoknak, hanem kigondolóiknak tulajdonítsuk.



Meghívó

Örömóda mindenkinek

„Beethoven zenéjét hallgatva, meggy z dőssé válik, hogy Isten létezik.”
(Ioan Alexandru, költ)

A Zene Nemzetközi Napja alkalmából a nagybányai Csillagvizsgáló Komplexum, a Teodor Ardelean által igazgatott „Petre Dulfu” Megyei Könyvtárral karöltve szeretettel hív és vár mindenkit **október 1-jén 19.00 órára a G. Co buc utca, 16 szám alatt található Planetáriumba**, ahol egy grandiózus zenei esemény kapcsán **Beethoven Örömódája** csendül fel három változatban, vetített képernyővel.

A koncertek **Paul Antoniu** színész jóvoltából hallgathatók meg, aki új, **Orpheusz csillagövei - A világ zeneirodalmának szentimentális története (Zodiile lui Orfeu - O istorie sentimental a muzicii universale)** című kötetét is bemutatja.

Az esemény záróakkordjaként **Ioan Bob** tanár kalauzolja el a jelenlévőket a csillagok fantasztikus világában.

Az eseményre a belépés ingyenes. (A szervezők)

HA BOLOND A VASÁRNAP

- folytatás az I. oldalról -

A **Lendvay Márton** színjátszói egy új produkcióval örvendeztették meg a bányai közönséget, és mondhatni, nem is akárhogyan! **Valentin Kátájev** orosz író azokba az időkbe kalauzol vissza bennünket, amikor a dicsfényes szocializmusban mindenhez csak kiutaláson keresztül lehetett hozzájutni. Ötven kilónyi festék kiutalása és megszerzése körül forog a történet. Egy óvoda adminisztrátora feláldozza vasárnapi pihenőnapját a kiutalás megszerzése érdekében, és elmegy egy város közeli, elitnek fenntartott üdülőbe, ahol különleges társaság közepében találja magát. Ez a kisember tehetségét és felfüggesztését is látva veti, sőt a megaláztatásokat is eléri, csak hogy a kiutalás birtokába juthasson. Küzdelmével végül is siker koronázza.

Rég látott arccokat láthatunk újra a **Városi Színház** színpadán, az ugyancsak rég látott vígjáték kapcsán. **Chiorean Babucit, Méhes Évát, Keisz Ádit és Hodacsek Palit** évek óta nem láthattuk, vi-

szont a vasárnapi bohózatban megmutatták, hogy a hajdani **Lendvay** szelleme ma is él! Mellettük eddig teljesen ismeretlen szereplők, mint **Halász Cinthia, Hodacsek Péter** és **Simon Csaba** debütálhattak a világot jelentő deszkákon. Az előadásban kiemelkedő teljesítményt nyújtott **Hodacsek Péter**, aki **Zürchev** szerepében kiválóan tudta alakítani a mindenre elszánt kisembert. Sikeres és tehetséges színjátszóként mutatkozott be. A rutinos, amatőri szintet túlhaladó szereplőt láthattuk viszont **Keisz Ádiban**, aki remekül formálta meg a kalandokra vágyó, mindennel és mindenkivel elégedetlen úrrát. A két fiatal szerelmes házaspárt alakító **Miszovics Olivér** és **Halász Cinthia** folytonosan egymást keresik, ám a szigorú erkölcsigazgatón, **Chiorean Babuci** mindenkor keresztelje útjaikat. **Simori Sándor** a professzor, **Miszovics Olivér Iván** és **Birgiszer Andrea Olga** szerepében a rutinosságukkal vitték el bennünket a bonyodalmak a kifejtettség felé. A friss szereplők közül az **Olga** szerepét játszó **Andrea** szép beszédével, míg a **Klára** szerepében bíjt **Cinthia** fiatalos bátorságával azt mutatták meg a nagyérdemnek, hogy érzik a színpadot és képesek nem csak mozogni, hanem játszani is a deszkákon. Ugyanez mond-

ható el **Simon Csabáról** és **Suhárt Leventéről**, igazolva, hogy a kisebb szerep is fontos szerep. **Hodacsek Pali** valószínűleg az izzadságszagig menő következetességgel mutatta be a nagyánklátszani akaró, de ugyanakkor gyáva és hazug igazgató típusát.

Külön szükséges megemlíteni a **Chiorean Babuci-Méhes Éva** rendező páros munkáját, akiknek sikerült összefogniuk és egybekötniük a szereplők gyakori nehézségeit és aggályait. Csak teljes elismeréssel dicsérmé lehet a munkájukat kitartásukért, hogy a felmerült nehézségek és akadályok leküzdésével, a hangulatos színpadképpel és a fülbemászó zeneszámok beiktatásával a vártnál többet, jobbat adó vidám, két és félórás előadással szórakoztatták városunk közönségét.

A zenekar, bár csak kétagú volt, **Jenei István** és fia, **Ádám** személyében, hangulatos finomsággal tudták betölteni a nézőt. A közönség gyakori nyílt színtapsa sokszor szakította meg a szereplők szövegmondását, ami mindenképpen a megelégedettséget fejezte ki részükre. Egy szó, mint száz: a vártnál magasabbat, többet adó előadás példája volt ez az előadás, mely azt bizonyította, hogy van erő és akarat a **Lendvay** sokban. Csak így tovább! (**Sass Viola**)



Vigyázz, hogyan gondolkodol!

Carpe diem!

A múlt héten arról írtam, hogy egy nap az élet, vagyis csak ma élhetsz, ezért: carpe diem!

A „carpe diem” latin szállóige az ókori latin költő, Horatiusztól származik. Én úgy gondolom, hogy az egyik leggyakrabban idézett latin mondás, ennél gyakoribb talán csak az eléggé közismert közmondás: *Repetitio est mater studiorum* (ismétlés a tudás anyja).

Mivel költőim megfogalmazás, számos fordítása és értelmezése jött létre. Pontos fordítása állítólag ez: *ragadd meg a napot. Leggyakoribb román fordítása: trite te clipa.*

Te, kedves olvasóm, gondolom én, nem filológusi fejtegetéseket vársz tőlem, ezért inkább azt írom le, mit üzen nekem a carpe diem.

A carpe diem nem jelenti azt, hogy hajszold az élvezeteket, nem arra bízta, szakadatlanul együnk, igyunk, mulassunk, szeretkezzünk. Nekem ez a fordítása szimpatikus: *élj a mában. Vagyis örülj az élet minden napjának, percének, pillanatának! Örülj annak, hogy egészségesen ébredtél, hogy sült rád a nap, örülj egy gyermek vagy kedvesed mosolyának, örülj egy virág illatának, egy étel ízének, egy vers vagy egy gondolat szépségének...*

Egyáltalán lásd, vedd észre, és élvezd az élet, a világ szépségét! Mert egy nap az élet, csak ma élhetsz!

Farkas Imre

SZENT MIHÁLY NAPJA (Szeptember 29.)

- folytatás az I. oldalról -

Ez a nap a pásztorok elszámoltatásának, szegedítésének időpontja is volt. A Hortobágy vidékén **Mihály-nap** volt az ott lakók számára a legnagyobb ünnep, és még ma is megemlékeznek erről, mulatságokat, bálókat is rendeztek. E napon gyakran vásár is volt. Sokféle, időjárással kapcsolatos szólás, közmondás ismeretes **Szent Mihály-napra** vonatkozóan. Közismert mondás: „*Szent Mihály lova deres, behozza a telet!*” A falvakban úgy tartották, ha a fecskék még nem mentek el **Szent Mihályig**, akkor hosszú szre lehet számítani. A pásztorok az állatok viselkedéséből jósolták az időjárást. Ha **Szent Mihály** éjszakáján a juhok vagy a disznók összefeküdtek, hosszú, kemény telet vártak, ellenkező esetben enyhét.

... És még sok más ilyen néphagyományt tartottak számon régen seink idejében, ezek azonban az idő múlásával elavultak, s már csak emlékeztünkben élnek tovább.

Fóris Henrietta

Egy kis múltidézés

- folytatás az I. oldalról -

* A jobbágyparaszti elnevezése Munténiában rumin, Moldovában vecin.

* A valóságban **Drakula, Vlad** epe munténiai fejedelem apja volt, aki a **Vlad Dracul** nevet viselte, mivel birtokosa volt a **Sárkány (Dragon)** rendnek. (A Dâmbovița-parti régióban nagy epejárás nincs, mert a letarolt erdő után megfelelő, na, kicsoda is, szürkemárforgatófa csak egyeseknek van, másoknak kuss.)

* 1846-ban lépett életbe Románia első alkotmánya (akkor milyen kisebbségei is voltak hazánknak?).

* **Constantin Mavrocordat** volt az a román uralkodó, aki tízszer lépett trónra (hát a mi **Iljics**ünk később kezdte. Hajrá, a kriptáig kevés van!)

* Hazánk az 1960-es években a világrangsorban harmadik helyen állt a kőolajipari felszerelések gyártása terén. (Ez a mai üzemanyagárak terén nagyon is megnyilvánul.)

* A hetvenes évek elejei, pontosabban az 1973 évi szocialista mez gaz-

daságról feljegyezték, hogy 364 állami mez gazdasági vállalat működött, amelyek a mez gazdasági terület 14 százalékával rendelkeztek, a termelői szövetkezeti parasztság 4 549 mez gazdasági termelői szövetkezetbe tömörült, s az ország mez gazdasági területének 60 százalékán dolgoztak. Mind az állami, mind a szövetkezeti egységeket 4 549 gépesítési állomás támogatta. A nem szövetkezesített hegyvidéken 600 000 egyéni gazda termelt.

* 1968. augusztus 3-án 14 óra 1 perckor gördült le a szerelvény szalagról az első **Dacia** személygépkocsi, a legelső román tehergépkocsi pedig 1954-ben, Brassóban.

* 1938-ban 280 000 tonna acélt termeltünk, 1973-ban **Miklós** bátyánknak (**N. Ceau escu**) köszönhet en 8 milliárd tonnát.

* 1930-ban 12 000 földbirtokos több mint 5 470 000 hektár földdel rendelkezett, vagyis csaknem ugyanannyival, mint a 2 460 000 parasztság egységével együttvéve.

* 1944-ben 5 000 traktor volt a nagybirtokosok tulajdonában.

* 1973-ban 30 000 mérnök és felsőfokú képesítésű, valamint 25 000 középfokú képesítésű szakember dolgo-

zott a hazai mez gazdaságunkban, míg ma odáig jutottunk, hogy még sokféle gyomokat is tudunk termelni földünkön szakemberi tanácsadók nélkül is.

* 1970 utáni statisztikák szerint, évente átlagban 400 000 gyermek született (ma egy közepes nagyságú faluban 1-2).

* Az első román film 1912-ben készült. Tárnya és címe egyben: **A függetlenségi háború**. (Szponzorokról nem írunk. Vajon miért?)

* A **Román Labdarúgó Szövetség** 1930. február 16-án alakult. (Tél volt, de gondolom bundamentes.) Az első labdarúgó mérkőzés hazánk területén 1899-ben, Aradon játszották le. (Akkor milyen haza is volt a mostani haza, odahaza Arad városában?)

A rövid múltidézés után feltehetjük magunknak a kérdést, hogy mire is legyünk büszkéek. **Ponta** egy pár évvel ezelőtt a kérdésre megadta a választ: ezen ország lakosai büszkéek lehetünk, hogy románok vagyunk, amely mellődöngetésről a nyugati országoknak egészen más a véleménye. Akkor pedig mire legyünk büszkéek? Arra talán, hogy mi még nem cuccoltunk össze, és hagyjuk itt az országot, a szülőföldet, mert lámpaleoltónak is kell lennie valakinek.

Vicsai György

Már a rómaiak is próbálkoztak vele, végül a magyarok készítették el a Vaskapu-csatornát

Százhusz éve, 1896. szeptember 27-én avatták fel ünnepélyesen a Vaskapu-csatornát, ezáltal lehet vé vált a zavartalan al-dunai hajózás. A teljes munka két év múlva készült el. Az Al-Duna valamennyi csatornáját 1898. október 1-jén adták át a forgalomnak, ezáltal a hajózási idény tíz hónapra n tt. Az Al-Dunának a Moldova és Turmu-Severin közti 114 kilométeres szakaszának szabályozása a Vaskapu-csatorna megépítésével együtt 27 millió koronába került. Bár az el re becsült költségek a háromszorosukra híztak, a ráfordítás így is gyorsan megtérült, s az Al-Duna szabályozása a magyar vízépítést kiemelked alkotása lett.

A Vaskapu a Duna alsó szakaszának utolsó, három kilométer hosszú szorosa Szerbia és Románia határán, a Déli-Kárpátok és a Szerb-ércheység között. A folyó az egyes helyeken 162 méterig keskenyed szoroson 20 métert esik, mire kilép a Román-alföldre. A Vaskapu a kiálló sziklák és a nagy sodrás miatt évszázadokig a dunai hajózás jelent s akadály volt, vízhozama és vízsebessége a szabályozás el tt szélségesen változott, így csak magas vízálás esetén, kanyargós útvonalon volt hajózható, aszályos években csak 70-80

napon keresztül.

Az akadályok leküzdését már a rómaiak megkísérelték: mivel a meder sziklát nem tudták eltávolítani, a 2. század elején hajózási csatornát építettek a jobb partnál, és fából épült galériáról lóval vontatták kis merülés hajóikat. Kés bb az Al-Duna elvesztette kereskedelmi jelent ségét, az addig elhanyagolt keleti kapcsolatok csak a napóleoni háborúk utáni gazdasági visszaesés idején kerültek el térbe. *Széchenyi István* gróf 1830-ban Pestre 1 négyezer s csónakon a Fekete-tengerig hajóztott le, ám nem tudta meggy zni a török hatóságokat az akkor határfolyó Dunán tervezett építkezés hasznáról.

Széchenyi - immár királyi biztostként - *Vásárhelyi Pált* bízta meg a folyó vizsgálatával, aki megállapította: a zúgóok megszüntetésére nem áll rendelkezésre alkalmas technika. Így tervei alapján 1833-37 közt 2 kilométer hosszú, 3 méter mély hajóút épült a Kazán szorosban, s elkészült Orsovától Bázia-szigetig a 122 kilométeres, *Széchenyir* elnevezett parti út, amely a zuhatagok megkerülésére és a hajók vontatására szolgált. A hajózás így a korábbi három hónap helyett évente már öt hónapra lett biztonságos. A Helytartótanács 1840-ben átfogó szabályozási tervet is készített, ám a munka nem kezd dött meg.

A krími háború (1853-56) alatt a Habsburg Birodalom megszállta az Al-Dunát, és *Gustav Vex* hadmérnök elkészítette a Vaskapu-csatorna terveit. A háborút lezáró párizsi béke kimondta a dunai közlekedés szabadságát, így a Vaskapu-szabályozás nemzetközi kérdés lett. 1871-ben a Dunai G zhajózási Társaság megbízására *Mac Alpin* amerikai mérnök készített szabályozási terveket, ám ezek sem valósultak meg. A politikai akadályokat 1878-ban a török uralom alól felszabadult balkáni területek sorsát rendez berlini kongresszus elhárította. Az al-dunai szabályozást az Osztrák-Magyar Monarchiára bízták, amely ennek fejében hajózási illetéket



Nagybánya és környéke

A Bányavidék történelme, legfontosabb turisztikai látnivalóinak, emlékhelyeinek leírása, Szinerváraljától Kapnikbányáig. Megvásárolható a Teleki Magyar Házban.



A Teleki család örökében

A Teleki Társaság legújabb, közel 50 oldalas kiadványában három jeles bányavidéki Teleki - Pál, Blanka és Sándor - életének legfontosabb eseményeit foglaljuk össze röviden és bemutatjuk az intézményt, amely a Teleki család nagybányai kúriájában szolgálja ma a bányavidéki magyar szörványközösségeket - vagyis a Teleki Házat.

Beszerezhet a Ház irodájában, ára 15 lej.

Fából és zongorahúrokból építette els repül gépét William Boeing

Hatvan éve, 1956. szeptember 28-án halt meg William Edward Boeing, a repülés amerikai úttör je, a róla elnevezett repül gépgyár alapítója. Fakitermelés, bútortermelés, repül gépgyártás, ingatlanvállalkozás, versenylótenyésztés is belefért az életébe - igen sokoldalú személyiség volt.

1881. október 1-jén született Detroitban a Németországból kivándorolt *Wilhelm* és *Marie Boeing* fiaként. Svájcban, majd a Yale Egyetemen tanult, de 1903-ban félbehagyta tanulmányait, fakitermeléssel vállalatot alapított. A repülés iránti szenvedélye az 1910-es években lobbant fel, ekkoriban kötött barátságot a haditengerészeti mérnökeként szolgáló *Conrad Westervelttel*. *Boeing* egy hidroplánon tanult repülni, de amikor egy kényeszerleszállás után kiderült, hogy a javításra hónapokig kell várni, barátjával úgy döntöttek, saját gyárat alapítanak. Els kétfedel hidroplánjuk, a 7,5 méter hosszú kétfedel *Bluebill* (réce) fából és zongorahúrokból épült, els útját 1916. június 15-én tette meg.

A Boeing vállalatot 1916. július 15-én jegyezték be *Pacific Aero Products* néven, 1917. május 17-t l *Boeing Airplane Company* néven folytatta a működését. Az els világháborús amerikai hadba lépés felvirágoztatta az üzletet, csak abban az évben 50 oktatógépre, illetve felderít hidroplánra kaptak megrendelést a haditengerészet t l. A háború után bútortermelés és csónakgyártással is foglalkoztak, majd a polgári repülés igényeinek megfelelő gépek gyártásába kezdtek.

A kifogástalan min séget, a részletek finom kidolgozását megkövetelve *Boeing* fakeskedként és repül gépgyártóként is az új technikai vívmányok alkalmazására törekedett. A tucatnyi emberrel indított vállalkozásból egy évtized alatt ezer embert foglalkoztató cég lett, amely 1929. február 1-jét l *United Aircraft and Transport Company* néven folytatta a működését. A repül gépek mellett gépmotorokat és propellereket is gyártottak. A nagy gazdasági világválság idején *Boeing* úgy támogatta cégét, hogy 421 ezer dollárért burmai tikkfából készült luxusjachtot rendelt ajándékba a feleségének. 1933-ban gyártották az els valóban modern utasszállító gépet, a teljes egészében fémb l készült *Boeing-247* gyorsabb, biztonságosabb és kényelmesebb volt, mint bármelyik vetélytársa.

A gyáralapító *Boeing* 1956. szeptember 28-án halt meg, 1966-ban az ohioi Daytonban a repülés halhatatlanjai közé választották. A 2001 óta chicagói székhellyel működő *Boeing* óriásvállalat ma csaknem 157 ezer embert foglalkoztat, 2015-ben a 27. helyen szerepelt a világ legnagyobb vállalatainak listáján.

(mult-kor.hu)

szedhetett, s Szerbia is hozzájárult partjainak igénybe vételéhez.

A 2200 méter hosszú Vaskapu-csatornát, a szoros fölötti gázlókon átvezet csatornákat, duzzasztókat, gátakat *Wallandt Ern* tervezte, az 1890 augusztusában kezd dött építkezést *Rupcsics György* vezette. A kivitelezésre alapított német-magyar vállalat a hajózás zavartalansága érdekében a Vaskapu-zuhatagnál a csatornát a jobb part mellett, szárazzá tett területen robbantotta ki. A partról és a sekély vízb l 227 ezer köbméter sziklát emeltek ki, 162 ezer köbmétert robbantottak fel.

A Vaskapu-zuhatagon keresztül, a szerb part mentén haladó hajózási csatorna 3 méter mély és 75 méter széles lett. A többi zuhatagon készített csatornáktól eltér en a Duna koncentrált esése miatt a csatorna mindkét oldalán nagyméretű, árvízszint fölé ér gátat építettek, így sikerült a meredek bukásszintet hosszabb szakaszokra osztani. A víz sebessége így is nagy maradt, a felfelé haladó hajók számára g zgépjármű hajtotta vontató-berendezést kellett létesíteni.

Bár a munka befejezését 1895-re tervezték, de az id pont egyre csúszott, s 1896. szeptember 27-én a millenniumra való tekintettel sor került az ünnepélyes felavatásra. Az ünnepélyen *I. Ferenc József* osztrák császár és magyar király, *Károly* román és *Sándor* szerb

király is jelen volt, ám az osztrák, a román és a szerb zászló mell l hiányzott a magyar, *Ferenc József* pedig - Magyarországot meg sem említve - a Monarchia sikerér l beszélt.

A teljes munka két év múlva készült el. Az Al-Duna valamennyi csatornáját 1898. október 1-jén adták át a forgalomnak, ezáltal a hajózási idény tíz hónapra n tt. Az Al-Dunának a Moldova és Turmu-Severin (Szörényvár) közti 114 kilométeres szakaszának szabályozása a Vaskapu-csatorna megépítésével együtt 27 millió koronába került. Bár az el re becsült költségek a háromszorosukra híztak, a ráfordítás így is gyorsan megtérült, s az Al-Duna szabályozása a magyar vízépítést kiemelked alkotása lett.

A Dunának ezen a szakaszán 1964-72 között megépítették a Vaskapu I. Vízer m és Hajózási Rendszert, amely 33 méteres magasra duzzasztott 2 milliárd köbméter vizet. A gát és a nagyteljesítmény er m mellett hajózási épület, ami jóval nagyobb hajók áthaladását teszi lehetővé - igaz, ennek áraként a völgy legszebb része elpusztult, a régi Orsova az Ada Kaleh-szigettel és három faluval víz alá került. Az 1980-as évek közepére a folyamom 20 kilométerrel lejjebb egy második vízlépcs is létesült. A dunai hajózás fellendülésével a hatalmas folyó e szakaszát is egyre több turista látogatja. (mult-kor.hu)



BALOGHBÉLA:

1848-1849

NAGYBÁNYÁN

MEGVÁSÁROLHATÓ a Teleki Magyar Házban.

INNEN ONNAN

A Hold befolyásolhatja a földrengéseket

Feltehetően teliholdkor, illetve újholdkor következhetnek be a pusztító földrengések a Nature Geoscience című tudományos folyóiratban megjelent tanulmány szerint. A kutatást végző japán tudósok szerint a gyakori földrengések sújtotta régiókban az árapály megfigyelése segíthet a kockázatok felmérésében. A Hold és a Nap tömegvonzásának nem elhanyagolható hatása van a Földön. Amikor a Nap, a Föld és a Hold egy egyenesbe esnek, azaz holdtöltekor és újholdkor, a két égitest tömegvonzása összeadódik és erősebb a hatása. "Kutatásunk összefüggést mutatott ki az árapály ereje, illetve a földrengések erőssége és gyakorisága között" - magyarázta az AFP francia hírügynökségnek Ide Szatosi, a Tokiói Egyetem kutatója, a tanulmány társszerzője. Ide Szatosi és kollégái statisztikai szempontból elemezték a világszerte észlelt földrengésekre és az árapály amplitúdójára vonatkozó adatokat. A vizsgálat eredménye szerint az elmúlt húsz év legsúlyosabb földrengései közül több magas dagály idején következett be, vagyis teleholdkor vagy újholdkor. A tanulmány több példát is idéz a holdtöltekor, illetve újholdkor történt földrengések közül. Ilyen volt a 2004. december 26-án, vasárnap az indonéziai Szumátránál bekövetkezett, óriási szökőárat kiváltó földrengés, amely több mint 220 ezer ember halálát okozta. Hasonló volt a 2010. február 27-én Chilében történt, 523 halálessel járó földrengés, valamint a 2011. március 11-én a japán partoknál történt pusztító rekorderejű

földrengés, amely során 19 ezer ember vesztette életét. Az amúgy is nyomás alatt lévő törésvonalak tehát valószínűleg még érzékenyebbek a Nap és Hold gravitációs erőire. A kutatók szerint azonban csak az erősebb földrengéseket befolyásolják az égitestek. A kisebb földrengések esetében nem találtak semmilyen kapcsolatot. (mti)

Anti-Nobel-díj

Magyar kutatók munkáját is anti-Nobel-díjjal jutalmazták: egy nemzetközi kutatócsoport tagjaiként felfedezték, hogy a világos színű lovak kevésbé vonzzák a bögölyöket, a szitakötőket pedig végzetes vonalmat éreznek a fekete sárga írányok iránt. A 2016-os Ig-Nobel-díjakat múlt csütörtök este adták át az amerikai Harvard Egyetemen. A magyar kutatók, Horváth Gábor, Blahó Miklós, Kriska György, Hegedűs Ramón, Gerics Balázs és Farkas Róbert spanyol, svéd és svájci kollégáikkal végezték kutatásaikat, amelyekkel fizika kategóriában érdemelték a díjat. Felismerték, hogy a lófogólyók kevésbé vonzódnak a világos színű, szürke lovakhoz, mint a feketékhez - jelentette be az egyetem. Díjat kapott Ahmed Shafik egyiptomi urológus is, aki azzal kísérletezett, hogy milyen hatással van patkányokra a nadrágvise-



lés, pláne ha különféle anyagokból készülnék a nadrágok. Arra a következtetésre jutott, hogy a mészszál nadrágokat viselő patkányok szexuális aktivitása jelentősen csökkent. Egy új-zélandi kutatócsoport a kövek személyiségének kutatásáért kapták: különféle kövekről készült fotókat helyeztek diákok elé, akiknek aztán le kellett írniuk, milyen emberi tulajdonságokat társíta-

nak hozzájuk. A biológiai Ig-Nobelt Thomas Thwaites, a kecskeember kapta, aki olyan m. végtagokat készített, amelyekkel kecske módjára tudott közlekedni, és néhány napig a kecskék között is élt a hegyekben. Ugyanezt megkapta Charles Foster is, aki borz-ként, vidraként, rókaként és szarvas-ként is kipróbálta magát. Mindketten könyvet is írtak élményeiről. Pszichológiában egy nemzetközi kutatócsoportot díjaztak, akik ezer hazudozót faggattak arról, hogy milyen gyakran hazudtak eddig életükben, és pontozták, mennyire jól hazudnak. A békedíjat amerikai és kanadai "bullshitkutatók" kapták, akik azt vizsgálták, mennyire dőlnek be az emberek jól és mélyenszántóan hangzó, de semmit sem jelentő szövegeknek. Az orvosi Ig-Nobelt egy német csoport érdemelte ki, akik felfedezték, hogy ha vizket a bal oldalunk, tüdőre nézve a jobb oldalunkat is megvakarhatjuk, és elműlik. Díjazták azokat a japán kutatókat is, akik azt vizsgálták, mennyire változik meg a tárgyak percepciója, ha azokat lehajolva, a lábunk között átnézve figyeljük meg. Irodalmi díjat Fredrik Sjöberg svéd szerző kapott, aki egész trilógiát írt legyek gyjtéséről. Meglepő módon a kémiai Ig-Nobelt a Volkswagen nyerte az emissziós botrányáért. Az Ig-Nobel-díjjal pénzjutalom jár: 10 trillió zimbabwei dollár - ami amerikai pénzben kb. 40 cent. (mti)

Utólagos kegyelemben részesíti a brit kormány a homoszexualitásuk miatt elítélteket

A brit kormány olyan törvénytervezet benyújtásáról döntött, amely utólagos kegyelemben részesítené a korábbi évtizedekben homoszexualitásuk miatt elítélteket. A Downing Street szóvivője közölte, hogy Theresa May brit miniszterelnök és kormánya elkötelezte magát a kegyelmi törvénytervezet betervezése mellett. A szóvivő nem fedte fel, hogy a tervezet mikor kerülhet az alsóház elé, csak annyit mondott, hogy "a megfelelő időpont-

ban" ez megtörténik. Nagy-Britanniában 1967-ben törölték el azt a jogszabályt, amely bncselekménynek minősítette a férfiak homoszexuális kapcsolatát. A törvény nem vonatkozott ez a jogszabály. Az utólagos kegyelemből szóló törvény betervezéséért jó ideje kampányoló aktivisták adatai szerint a múlt században 49 ezer embert ítélték el a homoszexualitást kriminalizáló jogszabály alapján, közülük 15 ezren ma is élnek. A kegyelmi törvénytervezet máris Alan Turing-törvényként emlegetik, a XX. század egyik legzseniálisabb brit matematikusára utalva, akit homoszexualitása miatt az 1950-es években szintén elítéltek. Turing, akit a modern számítástudomány és a mesterséges intelligencia koncepciójának megalapozójaként tisztel a tudományos utókor, a II. világháború idején annak a csoportnak az élén állt, amely Bletchley Parkban, a brit katonai hírszerzés kódfejtésre szakosodott akkori központjában feltörte a német hadvezetés által megfejthetetlennek hitt Enigma-kódot. Ezt a kódot használták az Atlanti-óceán északi vizein szövetséges konvojokra vadászó, a háború első szakaszában súlyos veszteségeket okozó német tengeralattjárók kommunikációjához is. Turingot a rendkívüli siker ellenére 1952-ben "súlyos közszeméremérsértés" vádjával elítélték. Az ítélet börtönbüntetés volt, amelyet azonban önkéntes kémiai kasztrációval ki lehetett váltani. Turingot végül a kezelésnek vetették alá, és nem kellett börtönbe vonulnia, ám a tudós alig két évvel később, 1954-ben, néhány nappal 42. születésnapja előtt meghalt. Alan Turingot II. Erzsébet királyné a brit kormány kezdeményezésére 2013-ban utólagos kegyelemben részesítette, de ez csak egyedi eljárás volt, amely kizárólag a néhai tudósra vonatkozott. Turing hozzátartozói évek óta kampányolnak egy általános érvényes amnesztizációért, és kezdeményezésükhöz csatlakozott mások mellett Benedict Cumberbatch színész, aki a Kódjátásma (The Imitation Game) című életrajzi filmben a matematikust megszemélyesítette. (mti)

KERESZT- REJTVÉNY

Ami nem elég

VÍZSZINTES: 1. "A feleség nem csak házvezet, hanem je..." (Paul Janet). 13. Forró égővi növény. 14. ... Kobridze; grúz színész. 15. Etiópia NOB-jele. 16. Rubídium és nitrogén vj. 17. Származás. 19. Hivatalos irat. 20. Catherine ...-Jones; filmszínészn. 22. Rajta ...; következik. 23. Azon a helyen (nép.). 24. Bemen! 25. Félholt! 27. A szélein takar! 28. Berakó! 29. Bent ráken! 30. Partedli. 32. Ellenjegy. 34. Lehet ség. 36. Kissé ravasz! 37. Elárúsító. 38. Testrészek! 40. Eltag: gondolat-. 42. Konyhakerti növény. 44. Észak-atlanti katonai szövetség. 46. Vétlen Éva! 47. Balaton-parti üdülő hely. 49. Bombaszilánk! 51. Nem árt, ha a szív teszi! 52. Mez. 53. ... mark; védjegy. 55. Rockzenei irányzat. 57. Lakrészek! 58. Balul indul! 59. Kicsinyít képz. 60. Határozott nével. 61. Hegyi kecske. 63. Partner. 65. ... berek, nádak, erek!; Uccu neki! 67. El tag: bel-, bels. 68. H síthatású alkohol. 70. Uruguayi, spanyol és thai-

földi gkj. 71. Luxemburgi, német és osztrák gkj. 72. Puha k. zet. 73. Víz-tároló edény.

FÜGG LEGES: 2. ... a pillanatban; most rögtön. 3. Belga város. 4. Párosan gyón! 5. Spanyol hírügynökség. 6. Japán egykori f. városa. 7. Csipike "atyja" (Sándor). 8. Világ r. 9. Rádium és trícium. 10. Némán fúró! 11. Az istenek itala. 12. Támadás. 13. A gondolat befejez. része. 18. Nap-szak. 19. Hatból kettő! 21. ... right!; Minden rendben! 23. Nagy erővel ont. 26. Gyilok. 28. Gyengén term. búzafajta. 30. Teller ...; atomfizikus volt. 31. Kör alakú tárgy. 32. Világos angol sör. 33. Elektromos töltés, anyagi részecske. 35. Magasztos költemény. 37. Porszívómárka. 38. Ond fia. 39. Egymást követ. 41. Váltott evez lapát. 43. Én (lat.). 45. Latin köszönés. 48. Mocsári madár. 50. Majombeszéd. 52. Futamid. 53. Kézben fog. 54. Agnus ...; Isten báránya. 56. Magyar operatőr (János). 58. Szomorúság. 60. Forma 1-es, francia pilóta volt (Jean). 62. Japán játék. 63. Színültig. 64. Kés re. 66. ... Toni; olasz focista. 68. Német szorzóképz. 69. Iráni város. 72. Félpénz! 74. Egyenes!

Szerkesztette: Csatlós János

1	2	3	4	5	6	A	7	8	9	10	I	11	12	K
L														
13							14					15		
16					17		18					19		
20				21		22					23			
24				25	26		27			28		29		
L		30				31			32			33		M
34	35				36			37					38	39
40				41		42	43				44	45		
46				47	48				49	50		51		
S		52						53			54			
55	56			57			58			59			60	
61				62			63		64		65	66		
67						68				69		70		
71					72					73		74		
L						I				T				

Proiect realizat cu sprijinul Municipiului Baia Mare prin programul de finanare nerambursabil în anul 2016. Coninutul acestui material nu reprezint în mod necesar poziia oficiala a finanatorului. Acest material se distribuie GRATUIT.

HUMOR-ZSÁK



Apróhirdetések

- * Null kilométeres tehén-gés eladó. Ugyanitt két-kazettás Sony integet gép tenyérbemáshoz elcserélhet gyökérkéfére.
- * M virág mag nagy tételben eladó, vagy cserélhet rózsaszn ferdén fogazott Téalapó megemmisít re.
- * LCD-monitorom két szabadon választható fehér subpixeljét, 1 db fekete lyukra cserélem.
- * Eredeti Bill Gates másodpercek 1000 \$-os darabáron eladók, vagy légüres térre cserélhet k.
- * Elektromos csempéhajlítót egy marék náthára cserélném.
- * Lopott teherautó alól árnyék eladó, kicsit lyukas dobozban.
- * Halhatatlanság érdekelne, nagy tételben!
- * Kiskutyák eladók, ugyanitt kínai kaja házhoz szállítással.
- * 42 éves feleségem két 21 évesre cserélném!
- * Kanyarvágó késemet üveggömbölyít gumikalapácsra cserélném.

A plasztikai sebész kitalált egy új módszert az arcb r feszessé tételére.

Magyarázza a páciensnek:
- Egy rejtett csavart operálok a feje tetejére. Amikor úgy érzi, hogy a b r egy kicsit rancosabb, csak egy apró csavarás, és újra feszes az arcb re.
A n nek nagyon tetszik a dolog, aláveti magát a beavatkozásnak. Néhány hónap múlva azonban visszajön az orvoshoz.
- Doktor úr! Nézze, milyen zacskók lettek a szemem alatt!
- Asszonyom! Azok nem zacskók, hanem a mellei. És ha még sokat tekergeti azt a csavart, hamarosan szakálla is lesz!

A férj megcsalja a feleségét a titkárn jével, de észreveszi, hogy a nagy szexcsata eredményeképp a vállán egy harapásnyom maradt. Miközben megy hazafelé, azon töpreng, mit hazudjon az asszonynak. Belép a lakásba, a kutyájuk szalad felé. Hirtelen ötlett l vezérelve elkezd birkózni az állattal, majd mutatja a vállát a feleségnek:
- Nézd csak, mit csinált velem ez a dög!

A felesége széthúzza a blúzát:
- Az semmi, nézd meg, az én melleimmel mit m velt!

Az anyuka fűroszti a kisfiát, amikor az megkérdezi:

- Anyu! Ha megnövök, nekem is két kukim lesz, mint apunak?

- Ugyan már, Pistike, honnan vetted, hogy apunak kett lenne?

- Amikor pisil, akkor mindig a kicsit veszi el . Amikor meg megjön a bejárón , akkor a nagyobbikat...

Kodály Zoltán megkérdezi az egyik rockert, hogy:

- Mit jelent nálatok az a sok JEEEE-JEEE-JEEE-JEEE?

Erre a rocker:

- Azt, amit nálatok az ingyom-bingyom-táliber...

- Miért fél l-re mennek a rend rök dolgozni?

- Mert egyre hülyébbek lesznek.

Egy id s bácsi beleharap egy körtébe, mire ott marad a fels fogsora. Beleharap még egyszer, mire ott marad az alsó is. Mérgében eldobja a körtét, és így szól:

- Nesze, vazze, akkor eddig meg egyedül.

- Mondja, mikor vette észre, hogy ezek az emberek tolvajok? - kérdezi a bíró a tanútól.

- El ször azt hittem, hogy rakodómunkások, de amikor láttam, milyen szorgalmasan dolgoznak, mindjárt gyanút fogtam.



Feliratok, táblák Angliában:

Állatkertben: Maradj biztonságban! Ne állj fel, ülj fel, hajolj át vagy mássz át a kerítésen! Ha beesel, az állatok megehetnek, és ett l megbetegedhetnek. Köszönjük!

Automatán: Figyelem! A gépnek nincs agya, kérjük, használja a sajátját!

Parkban: Kutyatulajdonosok, figyelem! Kérjük, szedjék fel a hulladékot a kutyák után! Kutyák, figyelem! Ugassatok, morogjatok, szaladgáljatok! Jó kutyák!

Metrókocsiban: Hölgyek! A kapaszkodó rudakat a biztonság érdekében szereltük a kocsikba. Semmi tánc!



Csörög a telefon:

- Halló, önök mosnak ruhát?

- Nem!

- Fúj, micsoda koszos család!

A szül knek a frontra került gyerekiük 13 levél érkezik. Az els ben ez állt:

- Kedveseim! Sajnos nem írhatom meg, hogy hol vagyok, de tudatom veletek, hogy tegnap oroszlánt l item.

A másodikban:

- Kedveseim! Sajnos még most sem írhatom meg, hol vagyok, de tudatom veletek, hogy tegnap egy bennszülött n vel háltam.

A harmadikban:

- Kedveseim! Sajnos még mindig nem írhatom meg, hol vagyok, de az orvos azt mondta, hogy jobban tettem volna, ha az oroszlánnal hálok!

János a barátjával megy haza a kocsmából. Meglepetésére a feleségét ágyban találja a legjobb barátjával. Egy darabig nézi ket, majd odaszól a havernak:
- Nézd ezt a hülyét, azt hiszi, hogy én vagyok.

Aranyköpések

- * Széchenyi volt a legmagasabb magyar.
- * A bronzkorszak t zelvással pusztította a rézkorszakot.
- * Döbrögi a harmadik levonásban két páppal gyarapodik.
- * Azért az átfogó a leg-hosszabb oldal, mert két befogónak is lennie kell.
- * A sereg táborában ki-tört a pestis, és a király is csak áruhában menekülhetett.
- * A középkorban a vá-rakat katakombákkal l tték.
- * Dugovics Titusz a kö-télhágsóját a falhoz támasz-totta és felmászott rajta.
- * Kanada területe egyen-l Európa lakosságával.
- * A brazil felföld érde-kessége, hogy lefelé emelke-dik.
- * A mérsékelt öv csak-nem a hideg övig terjed.
- * A Föld nappal a Nap, éjjel pedig a Hold körül ke-ring.
- * A makedónok délen te-rülnek el.
- * Hazánkban a téglagyártás mennyiségére jel-lemez , hogy minden lakos-ra egy tégl esik.
- * A ló er sebb állat, mint az ember.
- * A tevét általában a púp-jai számával jellemezzük...





Megjelent az Erdélyi Gyopár idei 5. lapszáma

A távol- és közelmúlta egyaránt visszatekint az Erdélyi Gyopár idei ötödik lapszáma. Mégsem a múltidézés a legfőbb jellemzője az Erdélyi Kárpát-Egyesület kéthavi kiadványának: megmutatja az utat, amely a jövőbe vezet. Nem a légifolyosót, nem is az autópályákat, hanem azokat a keskeny ösvényeket, ahol a bakancsos turista barátok társaságában járhatja a hegyeket és völgyeket, megismerheti Erdélyt és a nagyvilágot. Mert Herrmann Antal szavai ma is aktuálisak, nem csak az EKE porosodó mottóját képezik: „A világból annyi a miénk,

amennyit látunk belőle.”

Jó volt ennyi embert Borszéken látni – összegzik az EKE XXV. Vándortáborának szervezői, egyetértve a borvizek királynéjával büszkélkedő város vezetőivel. A jubileumi vándortábor 1500 érdeklődőt vonzott, köztük volt Zákonyi Botond nagykövete is. A tábori tudósítás és statisztikai adatok mellett a vele készült interjú is olvasható.

A kiadványban újra jutott hely az EKE-napi pályázatra beküldött legjobb gyerekfogalmazásoknak, illetve az EKE-osztályok híreinek is. Túrákban és élményekben gazdag nyár van a hátunk mögött – szögezhetjük le. A beszámolók ugyanakkor ötletadók is lehetnek, hogy még mit érdemes közelről megnéznünk az őszi napok során. Ilyen például a Reteyzát-hegységre szóló leírás, vagy a Szent Anna-tó és Mohos tó zegláp bemutatása, de vonzónak tűnik a Ceznavölgy Természetvédelmi Terület is.

Aki útnak indul, mindenképp jó, ha tud tájékozódni, nem csak térképen, hanem az „idő jeleiből” is. Magas hegyen járónak és nem csak érdekes elolvasni a fény- és elektromos légköri jelenségekről szóló írást. De ne felejtsek el fel-felnézni az égbe sem, hiszen látványokban gazdag az éjszaka.

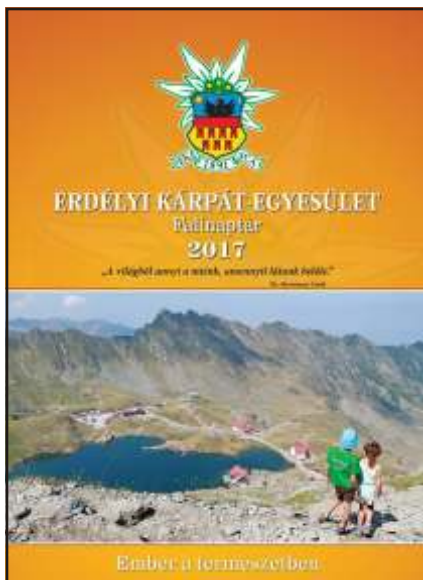
Az Erdélyi Gyopárból megismerhetik a Fehérkői borvizet és társuk lehet a kiadvány az őszi gombásztúrák során is. Ha viszont az őszi napokon inkább a lakásban maradnának, idézzék fel a múltat, járják be Reményik Sándorral a Nagyikő havast, engedjék, hogy az utat a természet egyengesse, és ismerjék meg a halált halt természetjárót, akinek sírját hamarosan megkoszorúzzák az ekécskék a Házsongárdi temetőben. Mert ez is része az október közepi ünnepségnek, amikor felelevenítik a néprajzi bálók hagyományát Kolozsváron, aztán pedig Várfalván közmunkáznak együtt a természetnapon. Csatlakozzon az ünnepi közhöz, az ekécskék családjához! Ezért is érdemes az EKE-kiadványt keresni az egyesület tagszervezeteinél, vagy elfizetni rá akár egy egész estendőre.

Megjelent az Erdélyi Kárpát-Egyesület 2017-es falinaptára

Természetmese az embernek

„Alattad a föld, fölötted az ég, benned a létra” – erre emlékeztet Weöres Sándorral együtt az Erdélyi Kárpát-Egyesület kiadványa, a 2017-es falinaptár. Ember a természetben – ez volt a téma, és a fényképezés kedvelői számos fotográfiával mutatják be, milyen mesevilágban is él az erdélyi ember. Beszélnek a képek nagy gazdagságról, melyek mind-mind az embernek lettek teremtve, hogy gyönyörködjön bennük. És a teremtett lény a szépségen túl megragadja az üzenetet is, mely nem papírra van leírva, nem is kibe lett vésvé, hanem más írószóval rögzítették, hogy a lélek befogadhassa. Ez tükröződik vissza a képek címválasztásában is, így járhatunk a felhők fölött, láthatunk ablakot a sziklában, tapasztalhatjuk meg a régi idők békességét. És aki itt jár, így él, annak édes lesz minden teher. Gyere, súgjak valamit! – szól az egyik cím, és súgjuk mi is a kiadó nevében: ha igazi értékre vágyasz, ha minőségi ajándékkal akarod meglepni szeretőidet, e falinaptár a legjobb választásod.

Ára 15 lej, EKE-tagoknak kedvezmény!



Agentia de Turism
Mara International Tour

Nagybánya
Unirii sugárút 5. sz.
tel. 0262-221038,
0362-802011
www.mara-tour.ro
(A Maramaros áruház autóparkolójával szemben)

- **Kirándulások repülővel Kolozsvárról:**
Görögország: Kréta, Korfu, Rodosz, Zakynthos, Szkiathosz, Szantorini
Törökország: Antalya, Bodrum, Kusadasi, Didim, Marmaris
Spanyolország: Palma de Mallorca, Costa Brava, Costa Blanca, Costa Dorada
Olaszország: Rimini
- **Buszos kirándulások Nagybányáról:** Görögország, Olaszország, Horvátország, Montenegró
- **Körutak repülővel Kolozsvárról:** Spanyolország, Anglia, Franciaország
- **Buszos kirándulások Nagybányáról, Kolozsvárról, Budapestről**
- **Gyógykezelések:** Félixfürdő, Herkulesfürdő, Tusnád, Domavatra, Cserépfürdő (Olănești), Călimănești, Căciulata, Oláhszentgyörgy (Sângeorz Băi), Kovászna
 - 1 hetes kezelés 470 lejtől kezdődően (6 éjszaka szállás, félpanzió és kezelés)
 - 10 napos gyógykezelés 710 lejtől (9 éjszaka szállás, teljes ellátás, kezelés)

EKE-bakancs

Tisztelettel meghívjuk önt egy különleges túrasorozatra, melyen lehet sége adódik megismerni Erdélyt, ezernyi csodájával, erdejével, mezéjével és lakóival együtt.



Utazásra hívjuk, mely során az időben is barangolhat: maivá válik a történelem, és a jelenet fürkészve beleláthat a jövőbe is. Abba a világba, ahol a természetjárás, a honismeret és a környezetvédelem az alapérték. Amit hoznia kell magával, az a kíváncsisága és lelkének nyitottsága, valamint több pár bakancs: egy, amelyik lábát óvja, és egy, amelyik útítárs lesz, eligazító az útkeresztesz deseknél.

Ezt ki ne felejtse hátizsákjából! Válasszon hát útírányt, és bakancsot hozzá az Erdélyi Kárpát-Egyesület már megjelent négy kötetéből, az EKE-bakancs sorozatból!

A kiadványsorozat első négy része: **Barangolások a Remetei-sziklaszoros és a Bedell környékén / Barangolások Brassó környékén / Barangolások a Központi- és Észak-Hargitán / Barangolások Várfalva községben és környékén.**

Ára 12 lej, EKE-tagoknak kedvezmény!

EKE-memóriakártyák

El tudja képzelni, hogy gyereke nem csak a számítógépet ült, hanem a közös játék, a természet és a hasznos tudás felé kacsingat? Van rá mód, hozzá pedig eszközt kínál az Erdélyi Kárpát-Egyesület. Az EKE-memóriakártya ennek a kulcsa, mellyel játszva ismerhetik meg kicsik és nagyok Erdély szépségeit, természeti tájait, nevezetes építményeit, az állat- és növényvilág színe-javát. És a kártyázás csak a kezdet, melynek folytatása a vágy: éljen is megismerni az erdélyi csodákat. És ezzel minden szülő egyetérthet, hisz alapvető kötelességünk értékeink átadása gyerekeinknek. Ára 7 lej.



Az Erdélyi Kárpát-Egyesület legújabb kiadványait (**Erdélyi Gyopár, EKE-füzetek, falinaptár, illetve EKE-memóriakártyák**) keresse az EKE Gutin Osztályánál, a Bányavidéki Új Szó szerkesztőségében, valamint a nagybányai Demokrácia Központban, illetve megrendelhetők az eke@eke.ma címen.

APRÓHIRDETÉSEK

- **FESTMÉNYEKET** vásárolok. A hirdetés érvényes egész évben. Telefonszám: 0262-275793, 0740-685721.
- **Külföldi GY JT VÁSÁROLOK:** régi, antik tárgyakat, festményeket, ezüst tárgyakat, faliorákat, zsebórákat, bronz szobrokat, 1945 előtti könyveket és képeslapokat. 0741-986855.
- **A MEZOFORTE KFT** alkalmaz laminált lap megmunkálásában jártas asztalost, esetleg szakképzetlen munkást. Tel: 0744-828719; 0744-570717.
- **Erzsébetbányán** (B iut) 344/A, családi faház eladó. A telek területe 517 négyzetméter, amiből a ház 79 négyzetméter. Irányár: 30.000 lej. Telefon: 0771 755 190.

GYÁSZHÍR

Szomorúan búcsúznunk kedves osztálytársnknál

GRIGA JULITÓL

aki oly fiatalon és hirtelen hagyta itt ezt a világot.

Szelíd mosolyod, jóságod, segítő-készséged sosem feledei, emléked rzi a Gh. Sincai liceum 1989-ben végzett XII. D osztályközössége és osztályfőnöke. Nyugodj békében, drága Juli!

„Mondom néktek: mi mindig búcsúznunk. / Az éjt reggel, a nappaltól este. / A színektől, ha szürke por beleperte. / A csöndtől, mikor hang zavarta fel. / A hangtól, mikor csendbe halkul el. / Minden szótól, amit kimond a száánk, / Minden mosolytól, mely sugárzott ránk” (Reményik Sándor)

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett, drága édesanyám

özv. FEHÉR LÁSZLÓNÉ

szül. Kolozsvári Piroska

folyó év szeptember 26-án, életének 85-ik évében elhunyt.

Temetése 2016. szeptember 28-án volt a református temető kápolnájából. Legyen áldott örök pihenése!

Köszönet mindazoknak, akik a nehéz percekben melletttem voltak, drága édesanyám sírjára a kegyelet virágait helyezték. Emlékét kegyelettel rzi bánatos leánya Judit.

RÉSZVÉTNILVÁNTÁS

szinte részvétünk Dáncs Lászlónak és családjának a szeretett feleség, anya, nagymama és testvér

MARGIT

elhunytja miatt érzett fájdalmában. Nyugalma legyen csendes. Az 1958-ban végzett osztálytársaid.



A Nagybánya és környéke tematikájú RÉGI FOTÓK és KÉPESLAPOK kulturális örökségünk részei. Értékes információkat kaphatunk az adott kor fotográfiai látásmódjáról, építészetéről. Ne hagyjuk elveszni, szétszóródni e szellemi kincseket. rizzük meg gyjteményünkben vagy digitalizálva.

Ha fel szeretné ajánlani, vagy eladni fotóját, képeslapját megteheti a Bányavidéki Új Szó szerkesztőségben vagy a 0746049696-os telefonszámon.

szintén együttérzünk dr. Fehér Judittal szeretett édesanyja elvesztése miatti fájdalmában.

A 6-os és a 7-es orvosi rendelés-mélyzete.

szinte részvétellel osztozom dr. Fehér Judit fájdalmában, amit szeretett édesanyja elvesztése okozott.

Ibolya

Kollegan m, dr. Fehér Judit édesanyja

FEHÉR PIROSKA

elvesztésének bánatában osztozom. szinte részvétellel kívánok vigasztalást gyászoló lányának.

Dr. Kiss Ildikó – Sepsiszentgyörgy

szinte részvétellel osztozunk dr. Fehér Judit fájdalmában, melyet szeretett édesanyja elhunytja okozott.

L. rik Zsuzsa és családja – Magyarországon

szintén együttérzek dr. Fehér Judittal drága édesanyja elvesztése okozta fájdalmában. szinte részvétem bánatos leányának!

Dr. Vass Zoltán - Szatmárnémeti

HIRDESSZEN

a Bányavidéki Új Szóban!

FOTÓ ÉS VIDEO EGY HELYEN!



Esküvők
Keresztelők
Céges rendezvények
Kulturális események
Iskolai, óvodai előadások
Fotókönyv készítése

0746049696
0749316252
office@vardea.ro
www.vardea.ro

Népszerű régi és új tervezés

NAGYBÁNYA -PÓLÓK

a Teleki Házban
– többféle színben és méretben –

Megvásárlásukkal az intézmény m ködését is segíthetik!

KÖSZÖNETNYILVÁNTÁS

„Elhull a virág, eliramlik az élet...” Legyen e pár sor köszönet és hála mindazoknak, akik

GRIGA JULIA

búcsúztatásán részt vettek, gyászunkban együttérzéssel osztoztak. Szeret családjá

MEGEMLÉKEZÉS

Fájó szívvel emlékezzünk, hogy egy évvel ezelőtt elhunyt kedves apánk, nagyapánk és dédnagyapánk

GICZEI LAJOS

Emlékét kegyelettel rzi a gyászoló család.

Örökké fájó szívvel emlékezzünk arra a szomorú szeptemberi napra, immár három éve, amikor a legdrágább férj, apa és nagytata

BARRA OTTÓ FERENC

bányamérnök

szíve megsznt dobogni. Soha nem felejtünk el: feleséged, lányod, vejed és unokád.



Fájó szívvel emlékezzünk. Tíz éve annak a szomorú napnak, amikor a drága férj, apa, após, nagyapa

VERLÁN SÁNDOR (Sanyi)

Örökre eltávozott szerettei köréből. Emlékét kegyelettel rzi felesége Etuka, fiai Pityu és Tibi, Sina, és unokái Monika, Melinda és Rolly.

TELEKI HÁZ

NYITVATARTÁS

Hétfő -péntek – 15-21 óra között
Szombaton – 11-21 óra között

TELEFON: 0262-212668,
0744-919166; 0740-751490.

GYÓGYTORNA – minden kedden 16.30 és 17.45 órától a Teleki Házban!

Jöjjön velünk

a Feketetői Vásárra!

Kisbuszos kirándulás **október 8-án**, szombaton, a híres K. rősfeketetői Vásárra. Még van néhány hely, jelentkezni lehet a Teleki Magyar Házban!



Lelked, mint fehér galamb / csendesen messzire szállt. / hiába keresünk, könnyes szemünk / már nem talál. / De tudjuk, hogy a csillagok közt / a legfényesebb Te vagy. / mert szívünkben örökké megmaradsz.

Október 2-án lesz 15 éve annak a szomorú napnak, amikor a drága feleség, édesanya, nagymama

BENCZE OLGA

jóságos szíve megsznt dobogni. Emlékét kegyelettel rzi a család.

Debrecen, termálfürdő

2016. október 6.

Vásárosnamény

2016. október 13.

Információ: 0747017580
CSOMA BEA

Boby Temetkezési Vállalkozás
Teljes körű temetkezési szolgáltatás



ÚJABB ÜZLET

nagy kellékválasztékkal
V. Lucaciu
(Felsőbányai) utca 162. sz.
(IMMUM buszmegálló)

Ingyenes szállítás
A legkisebb árak a városban
Non-stop telefonszolgálat

Nagybánya, Páci tér 11. sz.
Mobil: 0745-234.589; 0742-009.306

Világcsúcsot bringázna Novák Eduárd

Az egyórás kerékpározás világcsúcsát szeretné most szeptemberben beállítani Novák Károly Eduárd a fogyatékkal élők C4-es kategóriájában.

A Tusnád Cycling Team versenyzője és egyben a Román Kerékpárszövetség elnöke 2008-ban ezüstérmes lett a pekingi paralimpián, majd négy évvel később, Londonban egy második helyezéssel mellett megszerezte az ország történetének első aranyérmét és világcsúcsot jegyzett a 4 km-es üldözős versenyben. Idén, 40 évesen egy 5., egy 6. és egy 9. helyezéssel zárta a riói seregszemlét, de tudatosult benne, hogy azt „senki sem veheti el tőle”, amit pályafutása során eddig elért.



„Az egyórás rekord óriási kihívást jelent számomra, azok a sportolók, akik ezzel megpróbálkoztak már, azt mondják, hogy önmagaddal kell versenyezni, és önmagadat kell felülmúlnod. Az aerodinamikai szükségesség miatt egy eléggé kényelmetlen helyzetben ülve kell tekerni, ugyanakkor egy nagyon jó fizikai felkészültség és állapot kell ahhoz, hogy végigbírja a sportoló az egyórás tekerést. Tárgyalásban vagyok a megfelelő pálya megtalálásáért, a jelenlegi választás Plovdiv vagy a mexikói Aguascalientes” – magyarázta Novák, aki múlt csütörtök este már a hargitai megyeszékhelyen tartott élménybeszámolót.

Ezen az eseményen jelezte, hogy bár lehet, jövőre inkább a sportági szövetségre és a klubjára összpontosít, attól még nem kizárt, hogy majd 44 évesen elindul az ötödik paralimpiáján is. „Ha eléggé lelkesnek érzem majd magam, és fizikailag is megfelelő állapotban leszek, a 2020-as tokiói paralimpia egy újabb álom lehet számomra” – nyilatkozta. (Kronika)

Temesváron szerzett három pontot az ASA

Szezonbeli második győzelmét aratva, a 10. forduló végére ledolgozta hatpontos büntetését a Marosvásárhelyi ASA élvonalbeli labdarúgócsapata és most nulla ponttal áll a Liga 1 összetettjének utolsó előtti helyén.

Dan Alexa csapata a bajnokságot 14 pont levonásával kezdte, jelenleg mínusz kilenc ponttal sereghajtó Temesvári Polihé vendégeként nyert vasárnap este 1-0-ra, köszönhetően az UTA-tól igazolt Ciprian Rus 29. percben szerzett góljának. Az ASA színeiben ekkor már bemutatkozott Aron Netzer, a 23 éves izraeli hátvéd is, de mellette még a vele egyidős honfitársa, a Yuval Zvi Iacobici középpályás is átigazolt az erdélyi alakulatba.

Erősítésre a Bega-parton is szükség lenne, mert Ionut Popa edző szerint öthat új futballista nélkül más szakember sem lenne képes annál többre, mint amit véghezvitt. „Mi megmentettük a csapatot. Ha nem lettem volna, hogy összegyűjtsem őket, akkor nem is jöttek volna. Igen, kikaptunk a Marosvásárhelytől, de mindenki tudja, hogy hat játékosunk 9 és 14 óra között kórházban volt – ételmérgezés miatt –, és nem tudtuk 24 órával elhalasztani a meccset” – nyilatkozta a szakember. Leszögezte, június 30-ig van érvényes szerződése, de nem lepné meg, ha a menesztéséről szóló sajtóinformációk beigazolódnának. Rámutatott viszont, hogy nem az edző hibája, hogy nem tudtak annyi és olyan játékost igazolni, akikkel helyt állhatnának a Liga 1-ben.

A játéknapi összecsapásán a Steaua 3-2-re nyert a Voluntari vendégeként, ám az eredményel egyik fél sem volt elégedett, mert még a bukaresti „piros-kék” edzője, Laurentiu Reghecampf is elismerte: gyengén játszottak. Ez azonban nem változtat azon, hogy jelenleg 23 ponttal vezetnek az összetettben Craiova (20 pont), a Viitorul (17), a Botosani (16), illetve a Dinamo (16) előtt, és ezt már a hétvégén rendezett CFR–Medgyes (0–0), valamint az Astra–Iasi (1–0) meccs eredménye sem befolyásolja.

A Steaua legközelebb csütörtökön (lapzárta után) lép pályára, amikor is a Villarreal fogadja az Europa Liga L csoportjának második fordulójában. Spanyol ellenfele sereghajtó vasárnap: a Primera División 6. fordulójában 3-1-re nyert otthon az Osasuna ellen. A Liga 1-nél jóval erősebb pontvadászatban a negyedik helyen áll – holtversenyben az Atlético Madriddal –, és csak két ponttal marad el a listavezető Real Madridtól (14 pont), illetve eggyel a címvédő Barcelonától (13). Az EL-ben, mint ismeretes, az Astra is érdekelt: a román bajnok csütörtökön annak az AS Rómának volt (szerk. megj.) a vendége, amelyik vasárnap a Torinó pályáján szenvedett el 3-1-es vereséget. (Kronika)

VIII. Szüreti Focikupa

2016. október 8-án Nagy Árpád emlékére tartjuk a szüreti kupát Krasznán. Jelentkezni lehet Szíjgyártó Zsoltnál a 0754/948-748-as telefonon, vagy a fiamgsm@yahoo.com e-mail címen. Részletek a következő számban. (KKJ)



Meghalt a 6:3 utolsó él játékosa

Utolsóként Jackie Sewell is elhunyt az 1953. november 25-én rendezett legendás Anglia–Magyarország labdarúgó-mérkőzésétől hét évvel ezelőtt. A BBC beszámolója szerint az egykori csatár 89 éves korában halt meg.

Sewell a Notts County színeiben 1937-ben debütált, majd 1951-ben rekordot jelentő 34 500 főt ért el a Sheffield Wednesday csapatába igazolt. Az angol válogatottban csupán hat alkalommal szerepelt, és három gólt szerzett, az egyiket éppen az évszázad mérkőzésének nevezett találkozón, amelyet a magyarok 6:3-ra megnyertek a londoni Wembley Stadionban.

Az angol válogatott ezen a találkozón kapott ki először hazai pályán nem

brit csapattól.

Sewell a 15. percben, 1-0-s magyar vezetéskor talált a hálóba, később pedig így emlékezett vissza a meccsre: „Az emberek azt hitték, mi fogunk nyerni, de emlékeztetlek lelkét kaptunk azon a napon. Nem játszottunk rosszul, de a magyarok egyszeren fantasztikusak voltak. A legjobb csapat volt, amelyet valaha életemben futballozni láttam.”

Az akkor pályára lépett 23 futballista közül halt meg utolsóként. (Origo)

Euro 2020: híd a nemzetek között

„Meggyőződésem, hogy a szurkolóknak és a látogatóknak egyedi élményben lesz majd részük Londonban, a Wembley Arénában, amikor a 2020-as torna a csúcspontjához érkezik” – fogalmazott az újdonsült UEFA-elnök Aleksander Ceferin.

Ceferin szerdán az angol szövetséget (FA) vezető Greg Clarke, valamint az eseménynek otthon adó London főpolgármesterének, Sadiq Khan-nak társaságában mutatta be a négy év múlva esedékes, jubileumi labdarúgó-Európa-bajnokság logóját.

A szlovén sportvezető arra viszont már nem tudott válaszolni, hogy a szurkolók utazását hogyan könnyítik meg, lévén, hogy a történelem első kontinensviadalának hatvanéves évfordulóját ünneplő seregszemlének rendezője már 13 ország 13 városa ad otthont.

Így az előző döntőt és döntőt rendező brit főváros mellett Bukarest és Budapest is befogad majd három csoportmér-

közvetítést és egy nyolccaddöntő összecsapást. Mint kiderült, a viadal főjelképe a híd lesz, ezért minden egyes házigazda számára kiválasztanak egy átkelőt a saját embléma kialakításához. Londoné a Tower Bridge lett, a többiekét az elkövetkező időkben egyenként mutatják be, ezért még nem tudni, hogy a magyar főváros nevével melyik híddal kötik össze.

A román sajtó ugyanakkor már tudni véli, hogy a hazai helyszín számára a 2011-ben átadott Basarab átkelőt választották. A szervezők egyébként ezzel az egységes jelképpel szeretnék hivatkozni kelet és nyugat, illetve a házigazda nemzetek között. (Kronika)

Kitüntették az eredményes magyar olimpikonokat és paralimpikonokat

Balog Zoltán, az emberi erőforrások minisztere kitüntette a Rio de Janeiro-i olimpián és paralimpián eredményesen szereplő magyar sportolókat és edzőket. Összesen 144-en kaptak elismerést, a sportolók közül ezúttal a 4–8. helyezettek jutalmazták.

A Pesti Vigadóban tartott ünnepségen az elismerések, illetve oklevelek átadása előtt a sportért is felelős miniszter kifejtette: a többségnek csak az első hely számít, más nem, márpedig minden eredményt meg kell becsülni és ér-

tékelni. „Az olimpiában az a gonosz dolog, hogy csak négyévente rendezik meg, és aki az adott napon nyer, az nem azt jelenti, hogy a legjobb” – idézte a miniszter a háromszoros bajnok úszót, Hosszú Katinkát. Hozzátette, egyáltalán nem természetes, hogy a legjobb eredményekhez sportszerűség is társul, de a magyarok ebben is az élen jártak.

Az oldalt összeállította:
SIMORI SÁNDOR